Uitgegeven No. 92, Waalstraat, Kaapstad elken Maandag en Donderdag Ochtend, en met de eerstkomende post naar de Buiten Distrikten verzonden.

Termen:—In de Stad per jaar, Rds. 22, per kwartaal Rds. 5 4. In de Buiten-distrikten voor de twee Nommers in derzelver geheel Rds. 28 per jaar, per kwartaal Rds 7, doch waar al de stoffe van de Maandags Courant (in een taal) by wyze van Supplement tot de Donderdags Courant wordt begeerd, Rds. 22 per jaar of Rds. 5 4, per kwartaal

*** Prys 6d. per enkel Nommer.

Published at No. 92, Watestreet, Cape Town, every Monday and Thursday Mornings, and dispatched to the Country Districts by the first ensuing post.

Terms:—In Town, Rds. 22 per Annum; per Quarter, Rds. 5 4.—In the Country, for the two Papers, Rds. 22 per Annum, per Quarter Rds. 7; but where the whole of the matter of Monday's Paper (in one language) by way Supplement to the Thursday's Paper, is preferred, Rd 22 per Annum or Rds 5 4; per Quarter.

*** Single Paper, 6 pence.

De Zuid-Afrikaan.

AGENTEN VOOR DIT BLAD IN DE BUITEN DISTRIKTEN.

De Hr. H. A. J. Bier, Bloemfontein; De Heeren Truter & Kuys, Burgersdorp; De Hr. P. J. Davidtz, Beaufort West; De Hr. Z. J. Muller, Prins Albert; De Hr. H. Z. Goldschmidt, Calvinia; De Hr. Hend. Kleyn, Cradock; De Heer S. van Ellewee, Cradock; De Hr. D. Vermaten, Colesberg; De Hr. A. Arnholz, Ceres; De Hr. en Mr De Boer Mazier, Franschhoek; De Hr. J. M. Johnson, George; De Hr. M. Noome, Graaff-Reinet; De Hr. N. Meyer, Ez. Hartenbosch Mosselbaai; De Hr. M. W. Theunissen, Poesvasvallei; De Hr. D. P. van Huyssteen, Hz., Knysna en Plettenbergsbaai; De Hr. B. Wehmar, Malmesbury; De Hr. A. Siemens, Pretoria; De Hr. G. W. B. Wehmeyer, Langekloof; De Hr. A. P. Haupt, Paarl; De Hr. C. Standerwick, Swellendam; De Hr. P. Kersten, Stellenbosch; De Hr. H. A. Zinn, Tulbagh; De heer A. van Dongen, Richmond; De heer M. W. Theunissen, Riversdale; De heer G. Brehm, Uitenhage; De heer P. J. Pentz, Wellington; De heer C. Beck, Worcester; De heer G. de Kock, Wynberg; De heer van Blanken, Fauresmith; De heer Hugh Tinneny, Hope Town; De heer K. J. de Kok, Winburg; De heer J. S. de Villiers, Murraysburg; De heer F. S. Innes Namaqualand; De heer K. de Lint, Piketberg; Heer J. Cornelissen, Somerset West, de Hr A. F. Schubart, Potchefstroom, De heer J. A. D. Desvages, Willowmore.

DEEL XL. MAANDAG, DEN 24 MEI, 1869. No 3,477.

MALMESBURY

Executeurs Kamer.

PUBLIEKE VERKOOPING

VAN

Los- en Vast-Goed,

TE

"Leeuwenkuil," Zwartland.

In den Insolventen Boedel van JOHANNES JACOBUS LAMBRECHTS, van de Malmesbury Afdeeling.

DE Ondergeteekende, in zyne betrekking als eenig Curator in bovengemelden Boedel, zal publiek doen verkoopen,

Op Morgen, Dingsdag,

Den 25sten dezer,

Op de Plaats 'LEEUWENKUIL.'

Des Insolvents Een-Derde Aandeel of Gedeelte van de Plaats "LEEUWENKUIL," groot 1,400 Morgen, gelegen in Zwartland.

Alsook de LOSSE GOEDEREN en LEVENDE HAVE, te weten: 8 Paarden, 4 Stuks Vee, 60 Schapen, 1 Wagen, een Dubbel-Voor Ploeg, 1 Zweedsche Ploeg, 1 Span Jukken en Trekgoed, een Span Tuigen, des Insolvents Aandeel in een Dorsch Machine, enz., enz., enz.

H. D. J. DU TOIT, Eenig Curator,

Malmesbury, 24 Mei, 1869.

Belangryke Verkooping.

DE Ondergeteekende is gelast door den heer J. W. ZULCH, in zyne betrekking als Testamentaire Executeur des Boedels van wylen Mejufvrouw de Weduwe J. B. ZULCH, geboren KEYTEL, om per Publieke Veiling te verkoopen alle VASTE EN LOSSE GOEDEREN, tot gemelden Boedel behoorende,

OP MAANDAG,

Den 31sten Mei, 1869.

Vaste Goederen,

I.—ZEKER ERF, gelegen in het centraalste gedeelte van het dorp Tulbagh, hebbende een hecht en ruim Woonhuis, bevattende 9 Vertrekken, zeer geschikt zoowel voor Private Woning als eenig Tak van Bezigheid.

II.—EEN COTTAGE annex bovengemelde, bevattende drie Vertrekken, altyd goed verhuurd.

III.—ZEKER ERF, gelegen als boven, bevattende zes Huurkamers, altyd een goede huur opbrengende.

Daar gemelde Vaste Goederen zoo wel bekend zyn behoeft zulks geene verdere aanbeveling.

Losse Goederen.

HUISRAAD, bestaande in: Stoelen, Sofas, Etens en andere Tafels, Ledikanten, Katels, Bedden, Glas- en Aardewerk, Keukengereedschap, enz., enz. Eenige zeer nuttige Boeken en verscheidene andere nuttige artikelen, welke ten dage der Verkooping zullen voorgebragt worden; te veel om te melden.

B. J. DE VAAL, Afslager.

Vendu-Kantoor, Tulbagh, 15 Mei, 1869.

Publicke Verkooping

VAN

VASTE EN LOSSE GOEDEREN,

TE DALJOSAPHAT.

DE Ondergeteekende van Woning staande te veranderen heeft besloten om op

Dingsdag, 1 Juny,

'S MORGENS TEN 10 URE,

Publiek te laten Verkoopen,

Zyne welbekende Woonplaats genaamd KROMME VALLEY, gelegen te Daljosaphat distrikt van de Paarl, bebouwd met een Woonhuis, Kelder, Stal, en andere Buiten Gebouwen, beplant met 40,000 Wyngaard Stokken en alle soorten van Vruchtboomen,

VOORTS, LOSSE GOEDEREN,

Huisraad, bestaande in Aanzet, Thee, Kleed, Wasch en andere Tafels, Stoelen, Kasten, Kisten, Ledekanten en Katels met vederen bedden compleet, Glas en Aardewerk, Keukengereedschappen.

BOERDERYGEREEDSCHAPPEN.

6 Stukvaten, 6 Kuipen, 4 Pypen, Trap en Onderbalies, 12 Emmers, 4 Rybalies, half Aamen, Ankers, 1 Wyn Pomp, Brandewyn en Rozynen Ketels, 1 Wagen, 3 Kap en Open Karren op Veeren, Leer en Buik, 1 Kaf Bok, Ploegen, Eggen, Graven, Pikken, Ladders, Tuigen, Zwingels, Jukken, enz., enz.

EINDELYK,

35 Leggers Wyn, 30 Aanteelbeesten, 8 Ezels, 4 Ry en Trek Paarden, 100 Kaapsche Hamels, 100 Kapater Bokken, 10 Varkens, 10 Mudden Koorn, 10 Do. Rog, 10 Do. Haver, Los Kaf, Stroo en wat verder tot een Boerdery behoort

D. C. HAUBTFLEISCH.

Vendu Kantoor, Wellington, 7den Mei 1869.

P. J. PENTZ, J.Fzn. Afslager.

Paarlsche Municipaliteit.

WORDT by deze kennis gegeven, dat eene byeenkomst van Resident Huishouders, in de Raadzaal alhier gehouden zal worden op WOENSDAG den 26sten dezer, 's voormiddags om 10 ure, ten einde plannen te beramen om in den vereischten voorraad van Water te voorzien, door het bouwen van een of meer additionele Reservoirs, het schoonmaken der oude Yzeren Pypen of het leggen van nieuwe en Commissarissen te autoriseren de magt te verkrygen om de noodige fondsen daartoe op te nemen.

Op last van Commissarissen,

A. P. HAUPT, Secretaris.

Municipaal Kantoor, Paarl, 3 Mei 1869.

MALMESBURY

Executeurs Kamer.

PUBLIEKE VERKOOPING

VAN

EEN HUIS EN ERF,

TE MALMESBURY.

In den Boedel van wylen den Heer HENDRIK CHRISTIAAN BLATT.

DE Ondergeteekende Executeur Datief in bovengemelden Boedel zal publiek doen verkoopen

OP VRYDAG,

Den 28sten dezer,

Het WOONHUIS en den belendenden Grond, aan bovengemelden Boedel behoorende.

De Termen zullen gemakkelyk gemaakt worden voor kooplustigen.

G. A. WATERMEYER, Sec.
van de Malmesbury Exec. Kamer,
Executeur Datief.

Malmesbury, 13 Mei, 1869.

MALMESBURY

Executeurs Kamer.

PUBLIEKE VERKOOPING

AAN

VAST EN LOS GOED,

TE BERG RIVIER.

In den Insolventen Boedel van COENRAAD HENDRIK BESTER, van "Brood Kraal."

DE Ondergeteekende, in zyne betrekking als eenig Curator in bovengemelden Boedel, zal publiek doen verkoopen

OP DINGSDAG,

Den 1sten Juny aanst.,

Op de Woonplaats van den Insolvent,

Het halve aandeel of gedeelte van de Plaats "BROODKRAAL," behoorende aan dezen Boedel, gelegen te Berg Rivier, groot 3,008 Morgen, in volle uitgestrektheid.

Alsmede de LOSSE GOEDEREN, aan den Boedel behoorende, bestaande uit 5 Paarden, 6 Stuks Vee, 240 Schapen en Bokken, 3 Varkens, een Tent Wagen, een Kar, een Span Jukken, een Span Tuigen, een Kruiwagen, een Egge, een Howard's Ploeg, Smids-Aambeeld, Schroef, Blaasbalg en ander Gereedschap, enz., enz., enz.

H. D. J. DU TOIT,
Eenig Curator.

Malmesbury, 13 Mei, 1869.

650 Extra Vette Kaapsche Schapen,
150 Do. do. Merino Schapen,
30 Kapater Bokken.

OP MORGEN, DINGSDAG, den 25sten Mei zal opgemeld getal Schapen en Bokken publiek verkocht worden aan Klapmuts Statie. Zy zullen zeker present zyn.

JAN DE Vs. ROSSOUW.

24 Mei, 1869.

DE VILLIERS, MARAIS & Co., Vendu Adms.

120 Extra Vette Slagt Ossen,
60 Do. do. Trek Ossen en Koeyen.

OP VRYDAG, den 28sten Mei aanst., zal opgemeld Vee publiek verkocht worden aan Klapmuts Statie.

P. F. VAN NIEROP.

Paarl, 20 Mei, 1869.

DE VILLIERS, MARAIS & Co, Vendu-Adms.

1100 Extra Vette Kaapsche en Merino Hamels.
300 Do. Do. Kapater Bokken.

OP MAANDAG, den 31sten dezer, zal opgemeld getal Vee publiek worden verkocht aan Klapmuts Statie.

F. J. ROUX.

Wellington, 21sten Mei, 1869.

P. J. PENTZ, J.Fzn., Afslager.

MUZIEK.

DE Heer C. L. VAN VLOTEN geeft Lessen op de Pianoforte en het Harmonium, alsook in het Zingen.—Termen matig. Men vervooge zich aan zyne woning, No. 50 Roelandstraat.

Berigt aan Diamantvinders.

DE hoogste Prys voor RUWE DIAMANTEN wordt gegeven door

S. LASKER,

Horologemaker en Juwelier in de Adderleystraat,

NO. 12,

HOEK VAN DE HOUTSTRAAT, WAAR DE GROOTE KLOK IN DEN GEVEL STAAT

Tegenover de Koopmansbeurs te Kaapstad.

DE PAARLSCHE

Executeurs Kamer.

Kapitaal £40,000 Sterling.

In 200 Aandeelen van £200 Elk.

TER Administratie van Eigendommen en Boedels waartoe dezelve mogt aangesteld worden als Executeuren, Administrateuren, Agenten, Curatoren en Voogden van Minderjarigen zoo wel als Trustees en Insolvente Boedels, enz. enz.

Directeuren.

Wel-Ed. Heer J. R. ZEEDERBERG M.D. Voorzitter.
— I. A. T. ROOS
— J. D. BEYERS, Hz.
— A. J. LOUW,
— B. P. DU PLESSIS
— J. F. MARAIS,
— S. W. THERON,

AUDITEUREN:

De Wel-Ed. Heeren H. J. HUGO, en T. ROOS, Tz.

Directeuren vaceren elken Woensdag aan het Kantoor der Kamer Westelyke Provincie Bank Gebouwen

I. HORAK DE VILLIERS, Sec.

Westelyke Provincie Bank.

PAARL

Nominaal Kapitaal,	...	...	£50,000
Opbetaald Kapitaal,	...	...	30,000
Reserve Fonds,	...	...	10,000

Directeuren,

Wel-Ed. Hr. J. R. ZEEDERBERG, M.D. Voorzitter
— J. J. PROCTOR, M.P.
— J. SMUTS, M.D.
— C. C. A. DE VILLIERS,
— ABR. BOS. DE VILLIERS,
— J. D. BOSMAN,
— A. J. LOUW.

DE Bank geeft Renten op vaste Deposita, als volgt,

3 Maanden en daarboven,	...	3	per cent.
6	"	... 3½	—
12	"	... 4	—

Directeuren vaceren Dingsdags en Vrydags, 's morgens 10 ure, om over Applicaties voor Disconto te beslissen.

B. F. DU PLESSIS, Kassier

L. PAPENFUSS.

Prokureur, en Gezworen Translateur, Waardeerder, en Algemeene Agent.

ORANJE VRYSTAAT.

1854.

☞ Naby de Publieke Kantoren.

P. BYRNE.

KOEBERG HOTEL,

VISSERS HOK.

VERZOEKT de ondersteuning van het Publiek, vertrouwende door vriendelykheid en matige pryzen zich dezelve waardig te maken.

P. BYRNE.

GROFSMID en WAGENMAKER alle orders worden goedkoop en naauwgezet ten uitvoer gebragt.

P. BYRNE.

ALGEMEEN PAKHUIS, Kruidenierswaren en Koopwaren van alle soorten.

A. I. FREISLICH,

GEZWOREN LANDMETER,

MAAKT AAN ZYNE VRIENDEN

EN HET

PUBLIEK IN HET ALGEMEEN BEKEND,

Dat hy bereid is Metingen te doen in eenig gedeelte der Westelyke Afdeeling.

Adres, Klipfontein, Piquetberg, by den Heer T. E. SMIT.

Wyn Benoodigd.

DOOR de Ondergeteekenden, EENIGE LEGGERS HANEPOOT WYN. De Hoogste Marktprys zal gegeven worden.

A. I. J. DE VILLERS, & Co.

Lange-straat, Kaapstad, Mei, 1869.

HOEST, ENGBORSTIGHEID, EN AANVANKELYKE TERING worden volkomen genezen door

KEATING'S HOESTKLONTJES.

Oordeelende volgens de ontzaggelyke aanvraag, staat dit ALGEMEEN GENEESMIDDEL nu boven aan in de publieke gunst en vertrouwen; deze uitkomst is verkregen door den toets van vyftig jaren ondervinding. Deze Klontjes zyn verkrygbaar in iedere Britsche Kolonie, en door geheel Indie en China waar zy ook ingevoerd zyn, zyn ze hoog gewaardeerd voor Hoest, Engborstigheid en alle aandoeningen Van de Keel en Borst zyn zy het aangenaamste en krachtdadigste geneesmiddel.

Toebereid en verkocht in doosjes en fleschjes van verschillende grootte, door THOS. KEATING Chemist, enz., 79 St. Pauls Kerkhof London. In het klein verkocht door alle Droogisten en Patente Medizyn verkoopers der wereld.

KAAP DE GOEDE HOOP

Trustee Assurantie Maatschappy.

No. 41, HEERENGRACHT, KAAPSTAD.

OPGERIGT 1840,

En later bekrachtigd by Ordonnantie van den Gouverneur en den Wetgevenden Raad,

N 900 AANDEELEN VAN £25 ELK

Voor de Assurantie van Vaste en Losse Goederen tegen Brand, en de Administratie van Boedels.

DIRECTEUREN:

Wel-Ed. Heer R. P. DOBIE, Voorzitter.
Wel-Ed. Hr. T. Hall,
" " T. Watson,
" " J. B. Ebden,
" " C. J. Manuel,
" " W. Hiddingh,
" " T. Ansdell,
" " F. F. Rutherfoord,
" " E. Landsberg.

BRAND ASSURANTIE DEPARTEMENT.

PREMIEN PER £100.

Een bonus van 15 percent afgetrokken by vernieuwd.

	Onder Plat.	Onder Leyen of Pannen Daken.	Rieten Daken.
Private Woonhuizen,	2s. d.	3s. d.	12s. 6d
2 Winkels en Pakhuizen, geene gevaarlyke goederen bevattende...	4s. d.	5s. d.	15s. 6d.
3 Winkels of Pakhuizen gevaarlyke goederen bevattende...	5s. d.	6s. d.	17s. 6d.
4. Gebouwen waarin gevaarlyke ambachten gedreven worden...	6s. 8d.	7s. 6d.	Speciale

Port Elizabeth Risicos, een eenige anderen zullen worden geassureerd tegen speciale koersen.

W. M. MILLARD, Sec.

ALGEMEENE

BOEDELEN WEESKAMER.

Opgerigt 19 Maart 1856.

KAPITAAL £20,000 STERLING

TOT het beredderen van Eigendommen en Boedels als Executeuren, Voogden, Curatoren en Agenten

DIRECTEUREN:

De Wel-Ed. Heer O. M. BERGH, Voorzitter.
" " F. F. RUTHERFOORD
" " J. R. MARQUARD
" " C. H. BOSENBERG
" " JOHN SHEPHERD
" " D. TENNANT
" " J. S. PRINCE

AUDITEUREN:

De Wel-Ed Heer T. MOSTERT
" J. J. HOFMEYR.
J. F. G. PIETERSEN, Secretaris

Vrystaat.

DE Heer J. J. L. HAMELBERG is aangesteld tot Agent van "De Zuid-Afrikaan" te Bloemfontein, en de Heer W. S. VAN RYNEVELD als dito te Kroonstad.

Onderlinge Maatschappy van Levensverzekering aan de Kaap de Goede Hoop (Mutual).

KENNISGEVING AAN LEDEN.

INGEVOLGE Artikel No. 16, gewyzigd op de Buitengewone Algemeene Vergadering van Leden gehouden in het Gebouw der Maatschappy op den 10den December, 1866, zullen de Direkteuren tot op den 3den Juny aanst., nominatien inwachten voor het aanvullen der vakaturen van de volgende Direkteuren, die by beurtwisseling aftreden, maar die allen herkiesbaar zyn, nam.:—De Heeren CHARLES BELL, EDWARD HULL en GERHARD MYBURGH.

Op Last der Directie,

J. C. GIE, Jr., Secretaris.

Koloniale Weeskamer en Trust Maatschappy

OPGERIGT DEN 31 MAART 1856.

Kapitaal £20,000,

TOT het Administreren van Eigendommen en Boedels waartoe dezelve wettig zal worden aangesteld als Executeuren, Administrateuren, Voogden Curatoren, Trustees en Agenten.

DIRECTEUREN:

De Edele P. E. DE ROUBAIX, Voorzitter.
De Wel-Ed. H. M. ARDERNE,
De Edele " E. LANDSBERG,
" " Hr. F. PORTER,
" " L. P. CAUVIN,
" " J. G. BLANKENBERG,
" " W. J. VAN DE VEN.

AUDITEUREN:

De Wel-Ed. Heer J. C. HOFMEYR
" " J. J. STEYTLER,

Personen die verlangend zyn hen aantestellen, zullen gelieven hen te benoemen en aantestellen als "*Het Collegie van Directeuren van de Koloniale Weeskamer en Trust Maatschappy.*"

☞ De Insolvente Tak zal bestierd worden door den Secretaris, voor wiens daden de Maatschappy verantwoordelyk zal zyn.

De Directeuren komen elken Donderdag byeen te 11 ure, tot het verrigten van Bezigheden.

Kantoor.—Kamer Gebouwen, 3, Kerkplein.

G. W. STEYTLER, Secretaris.

MALMESBURY

LANDBOUW EN HANDELS BANK.

Tegenwoordig Nominaal Kapitaal £22,030

OPBETAALD KAPITAAL	£13,218
RESERVE FONDS ...	£1150

DIRECTEUREN.

De Wel-Ed. Heer L. F. DE LETTRE BICCARD Voorzitter.
— A. H. MOORREES,
— H. J. SMIT,
— JACOB MULLER,
— D. J. ACKERMAN,
— H. G. GREEFF,

DE Bank staat Renten toe op vaste Deposita op sommen van £10 en meer, tegen de ondergemelde schaal:—

Voor 3 en onder 6 maanden, tegen 3 pCt. per jaar
" 6 " 12 " " 4 " "
" 12 maanden tegen 5 pCt. per jaar.

☞ Kantoor uren van 9 ure 's morgens tot 3 ure 's namiddags.

Aanzoeken voor disconto worden ontvangen en overwogen op *Maandags, Woensdags* en *Vrydags*

Op last van Directeuren,

J. W. MOORREES, Kassier.

PAARLSCHE BRANDERY

DE Ondergeteekende heeft de eer het geacht Publiek bekend te maken, dat hy voor den Handel in GENEVER, den Wel-Ed. Heer J. G. STEYTLER No. 26, St. Georgestraat, te Kaapstad, als zyn eenige Agent heeft benoemd, zoowel voor de Kaapstad als alle Zeehavens binnen deze Kolonie, en dat voortaan alle Orders voor GENEVER van genoemde plaatsen, door Zyn-Ed. met de stiptste naauwkeurigheid zullen worden uitgevoerd.

Paarl, 1 November 1864.

J. C. VOIGT, Jr.

Executeurs Kamer.

Acte van Vennootschap, gedateerd 1 April, 1859, opgemaakt volgens de basis der oorspronkelyke Acte gedateerd 22 Augustus, 1838.

Tegenwoordige Acte ingelyfd door Acte des Parlements.

DIRECTEUREN.

De Wel-Ed. Hr. P. A. BRAND, Voorzitter,
" " A. D. KRYNAUW,
" " W. HIDDINGH, L.L.D.
" " J. H. HOFMEYR.
" " W. L. BLORE,

AUDITEUREN.

Heeren J. C. DE WET, en G. H. MOLLER Auditeuren

E. J. BROERS, Secretaris.

De Kamer zal door haren Secretaris Boedels blyven administreren.

AAN familie en vrienden wordt bekend gemaakt dat, het den Heer van leven en dood behaagd heeft, op den 11 dezer, tot zich te nemen, onze eenigste tedergeliefde dochtertje SUSANNA MARIA, in den ouderdom van 2 jaren 1 maand en 16 dagen.

(Get.) S. HUGO.
B. J. D. HUGO.
Geb BRINK.

Dal Josaphat, Mei 20, 1869.

DOOR deze maken wy aan Bloedverwanten en Vrienden bekend het overlyden van onze Moeder en Behuwdmoeder ANNA HILLETJE RUS, Weduwe van wylen MATTHYS MICHIELSE BASSON, in den ouderdom van 75 jaren, 2 maanden, en 12 dagen.

Uit naam van de gezamentlyke kinderen,

C. A. BASSON.

Malmesbury, 10 Mei, 1869.

KAAP DE GOEDE HOOP

Landbouw Genootschap.

PLOEGSTRYD.

MET vriendelyke toestemming van den Heer J. FISCHER, G.zn., zal de JAARLYKSCHE PLOEGSTRYD EN PROEFNEMING MET GEREEDSCHAPPEN TE WOLVEFONTEIN, KOEBERG, worden gehouden, omtrent het midden van JULY (dag en datum nader te worden bepaald), wanneer de volgende Pryzen zullen worden toegewezen:

Klas

1. Voor den besten Ploegman, met enkele Ploeg en twee Paarden £5
   Voor den tweeden besten dito dito ... 3
2. Voor den besten in de Kolonie geboren Ploegman met dito 5
   Voor den tweeden besten dito dito ... 3
3. Voor den besten Ploegman met dubbele Ploeg, met 4 of meer paarden of Ezels 5
   Voor den tweeden besten dito dito ... 2
4. Voor het beste diep ploegen niet minder dan 12 duim 6
   Voor het tweede beste 3
5. Voor het beste "ondergond" (subsoiling) ploegen... 3
6. Voor den besten Ploegman met enkele Ploeg en twee Paarden (alleen voor te worden gewedyverd door Prysbehaalders op den grond), eene enkele-voor Ploeg, geschonken door, , en een zilveren medaille geschonken door het genootschap.

GEREEDSCHAPPEN.

1. Voor den besten Ploeg, geschikt om grond te breken, te worden beproefd op land met boseltjes er op 5
2. Voor de beste Eg aan het werk, met twee paarden en een man... 2
3. Voor de beste, dito dito, met vier Paarden of Muilen 2
4. Voor den besten Drill (Zaaimachine) aan het werken vertoond 3

PAARDEN.

Voor de beste Paar Ploeg Paarden aan het werken vertoond, een Zweedsche Ploeg, geschonken door den Heer C. G. ACKERBERG, en een zilveren medaille door het genootschap ... ...
Voor de tweede beste 2

REGELEMENTEN,

I By een enkele Ploeg met twee paarden mag zich volstrekt hoegenaamd geen assistant bevinden, maar een dubbele Ploeg met vier of meer paarden mag zoowel leider als dryver hebben.

II Die gereedschappen zullen de voorkeur hebben, waarin er de beste vereeniging zyn, van duurzaamheid ligtheid van gang en algemeene geschiktheid voor de vereischten der Kolonie.

III Allen die mededingers of Vertooners willen zyn worden verzocht hunne namen inteschryven, op of voor DONDERDAG, den 1sten July.

IV De beoordeelaars zullen den grond inspecteeren en hun besluit geven nadat het werk af gedaan is.

Het Werk te beginnen te 9 ure a.m.

Op last

J. C. HOLDING, Secretaris.

Kaapstad & Wellington Spoorweg.

TYDTAFEL.

Van en na den 1sten Dec. 1867, en tot nader Kennisgeving.

	Passagiers en Goederen. 1	dito en dito Goederen 2
HEEN.		
Vertrek van Kaapstad,...	7·16	3·40
" Zoutrivier,...	7·25	3·50
" D'Urban Weg	7·53	4·20
" Kuils Rivier*	8·3	4·30
" Eersterivier...	8·21	4·52
" Stellenbosch...	8·51	5·23
" Klapmuts ...	9·23	5·57
" de Paarl	9·46	6·20
" Lady Grey Brug	9·54	6·28
Aankomst te Wellington...	10·13	6·47
TERUG.		
Vertrek van Wellington ...	6·30	3·0
Lady Grey Brug	6·48	3·18
" de Paarl ...	6·58	3·28
" Klapmuts ...	7·21	3·51
" Stellenbosch...	7·55	4·25
" Eersterivier...	8·26	4·56
" Kuils Rivier*	8·41	5·11
" D'Urban Weg	8·54	5·24
" Zoutrivier	9·18	5·50
Aankomst te Kaapstad ...	9·26	6·0

JAMES DELL,
Agerende Treinbestierder.

* Deze Treinen houden stil aan Kuils Rivier op Maandag en Zaturdag, wanneer er Passagiers zyn om op of af te klimmen.

MAANSVERANDERINGEN.

Mei 25 Volle Maan, 4u. 37m. namiddags
Juny 2 Laatste Kwartier, 8u 35m. voormiddags
10 Nieuwe Maan, 5u. 6m. voormiddags.
17 Eerste Kwartier, 2u. 39m. namiddags

ZONS-OPGANG.

Mei 24 6u. 53m.—25, 6u. 53m.—26, 6u. 54m.—27, 6u. 55m.

ZONS-ONDERGANG.

Mei 24, 5u. 1m.—25, 5u. 0m.—26, 5u. 0m.—27, 4u. 59m.

HOOGWATER.

's Morgens.—Mei 24, 1u. 50m.—25, 2u. 28m.—26, 3u. 7m.—27, 3u. 45m.

's Namiddags.—Mei 24, 2u 9m.—25, 2u. 48m. —26, 3u. 36m.—27, 4u. 4m.

LAAGWATER.

's Morgens.—Mei 24, 8u. 0m.—25, 8u. 38m.—26, 9u. 17m.—27, 9u. 55m.

's Namiddags.—Mei 24, 8u. 19m.—25, 8u. 58m. —26, 9u. 36m.—27, 10u, 14m.

DE COMMISSIE VAN EXAMINATOREN zal op Zaturdag, 5 Juny aanstaande, een voorloopig examen houden, waartoe de kandidaten zich minstens veertien dagen vooruit by den Secretaris der Commissie moeten aanmelden.

SIMONSBAAI.—SCHEPEN IN AVERY.—Vrydag is uit Simonsstad de volgende telegram ontvangen:—"Het Nederlandsche schip *Piet Jokom*, lek, en de Zweedsche brik *Mary*, met verlies van ra's binnengeloopen, beiden van Akyab. Ook de brigantyn *Zephyr*, van Algoabaai, met verlies van ra's. Er zyn vele schepen buiten; er heeft een vreeselyk onweder gewoed op 7 dezer en later. Gisteren avond is een groot diner door de Russische officieren aan Commodore Randolph gegeven."

POLITIEHOF.—Edward Hutton werd Vrydag morgen weer voorgebragt op de beschuldiging van onderscheidene personen, waaronder zyne moeder en zuster, te hebben aangerand. De magistraat beschouwde het bykans gevaarlyk, om hem weder in vryheid te stellen en zeide, dat hy den gevangene onder borgtogt zou stellen van £20 voor zichzelven en nog twee borgen voor £20 ieder, om zes maanden lang den vrede te bewaren; of anders tot eene maand gevangenisstraf. Er kwamen geene borgen te voorschyn en de gevangene ging naar den tronk terug.—George Lennox werd veroordeeld to: £1 boete of tien dagen tronkstraf, omdat hy dronken was en eene cab onvoorzigtig in de Gravestraat gedreven had.—John Rollick kreeg zeven, en Hendrik Eckard twee dagen tronkstraf, de eerste wegens diefstal, en de laatste wegens het verwaarloozen van zyn werk.

DE
Zuid-Afrikaan

Kaapstad, den 24 Mei, 1869.

"LOAFERS" EN EEN NACHTVERBLYF VOOR HEN.

Voor eenige jaren wist men in deze kolonie niet wat de naam "loafer" beduidde, en de reden waarom is zeer duidelyk. Er bestonden geen zulke staaltjes van het "menschenras," waarop deze benaming behoorlyk kon worden toegepast. Nu is het ras evenwel maar al te talryk in ieder stad, elk dorp, gehucht en buitendistrikt van het eene eind der kolonie tot het andere. Verschillende oorzaken zyn in werking geweest om deze klasse van individuen te scheppen en te doen toenemen, eenige waarvan geheel en al buiten ons beheer waren, maar andere waren grootendeels binnen ons beheer, en daarom behoorden dezelve vermeden te zyn, of in allen gevalle hare gevolgen te zyn voorkomen. De ontzettende rampen onder welke dit land in de laatste tien jaren achtereenvolgens, zoo niet langer, is gebukt gegaan, en ten gevolge waarvan onze paarden, rundvee, schapen, hoenders, om niet van honden te spreken, in ontzettend aantal omkwamen, het heerschen eener droogte, welke vele jaren duurde, en het weinige overblyvende vee, dat van de longziekte verschoond bleef, zoo deed vermageren, dat het naauwelyks in staat was om zichzelf naar de weide te slepen, waarop sedert jaren geen gras meer was te zien, dit alles heeft de kolonie zoo niet geheel te gronde gerigt, dan toch aan den rand des verderfs gebragt. Tegen deze bezoekingen, hoe hard zy ook waren, kon men evenwel niets doen, en men moest zich lydelyk daaraan onderwerpen, men dacht dat het land nog wel van deszelfs kwalen zou kunnen herstellen en weder tot zyn vroegeren voorspoed zou kunnen geraken, en waarom zoude het in den loop des tyds zyne vroegere positie niet kunnen herwinnen? Het vertrouwen des publieks in de mogelykheid, dat in de kolonie alles weder teregt zoude komen, was zoo groot, dat Bankinrigtingen—en alleu Banken van Uitgifte—aan alle kanten oprezen, welke beloofden een geneesmiddel te zyn voor alle kwalen, waaraan de kolonie reeds had geleden en nog lydende was. Geld of deszelfs plaatsvervanger, banknoten, waren byzonder gemakkelyk te verkrygen, en een tyd lang verbeeldde men zich, dat het land in weerwil van de aanhoudende droogte en andere rampen door de toeverkracht van deze "papiermolens" in groote mate onafhankelyk was geworden van de voortbrengselen des aardryks. Een accommodatiewissel kon iemand nu verschaffen, wat eene verkooping van vee in vroegere jaren had moeten opbrengen. Dit was voorzeker een pleizierige toestand van zaken, maar dezelve was een weinig al te genoegelyk, om van langen duur te zyn. Deze byzonder gemakkelyke manier om voort te komen, diende alleenlyk om onze nyverheid te verlammen, om weelde te bevorderen en die omzigtigheid, matigheid en zuinigheid te verminderen, waardoor onze kolonisten zich altyd hebben gekenmerkt. Ja zelfs werden door de vermenigvuldiging van ons bankpapier onze handelstransaktien geheel verstoord en ons *wezenlyke* geld in waarde verminderd. Het gevolg daarvan was, dat, terwyl de kooplieden zich verbeeldden, dat zy hun fortuin maakten, zy hun overtollig kapitaal belegden in den aankoop van vastgoed, hetwelk natuurlyk in prys steeg, hoe gemakkelyker men de Bankaccommodatie kon verkrygen. Maar de boer, die heel wel opmerkte, wat er om hem heen gebeurde, liet in zekere mate zyne bezigheid varen, en werd speculant in landeryen. Alles ging heerlyk toe voor een tyd, maar de kwade dag, hoe lang die ook op zich liet wachten, kwam toch eindelyk. De wissels vervielen. Zy moesten betaald worden. En ziedaar! er was weinig of niets, waarmede ze te betalen. Weldra barstte de bui los, de zwaksten gingen het eerst naar de maan, maar zy die op het oog ryk schenen, volgden met verwonderlyke snelheid. Welnu, wat moest in dezen toestand van zaken, terwyl de boer totaal en de koopman of geheel of gedeeltelyk geruïneerd was, van die personen worden, welke vroeger in de dienst van den een of den ander waren? Wat moesten zy doen, nadat zy hunne betrekkingen hadden verloren? Het land af te loopen, om werk te zoeken, en overal een weigerend antwoord te krygen, dat was toch een weinig al te veel gevergd van Europeesch geduld. Is het te verwonderen, dat zy, na den laatsten penning te hebben uitgegeven, dien zy hadden, geene schoenen meer aan de voeten of kleêren aan het lyf, en geen stuk brood hebbende, om hunne hongerige maag te vullen, is het te verwonderen, vragen wy, dat zy in zulk een rampzaligen toestand verkeerende, dat zelfrespekt begonnen te verliezen, hetwelk zy bezaten, toen zy in dienst waren, en in zoo goed als wanhopigen staat zich aan die lage gewoonten overgaven, welke, naar ons begrip, een "loafer" kenmerken? In waarheid behoort niemand te worden gelaakt voor de invoering van het "Loafershandwerk" onder ons. De "loafer" zelf werd zulks nooit uit vrye verkiezing. Maar daar hy hoe langer hoe meer vernederd werd en zulk een vuurproef had door te staan, kan het niemand verwonderen, dat hy eindelyk het arme, vermagerde, ellendige schepsel werd, dat wy thans voor ons zien, en zoo hy zulks thans niet is, zal hy weldra, zoowel naar ligchaam als naar geest, ongeschikt zyn, om zyn vroegeren werkkring weder te aanvaarden.

Wy hebben noch den tyd noch het plan, om thans aan te duiden, in hoeverre ons Gouvernement er de schuld van heeft, dat er zulk een stand, als die der "Loafers," onder ons aanwezig is. De kolonie weet het zeer wel, en zoo ook deze ongelukkige lieden, die herwaarts werden gelokt onder vooruitzigten, welke alles behalve werden verwezenlykt. Ons doel is eerder om het medelyden des publieks op te wekken en de publieke liefdadigheid in te roepen ten behoeve van deze arme lieden. Zy hebben geen huisvesting, geene schuilplaats, hetzy by dag of nacht om hen te beveiligen tegen het gure winterweder, dat thans begint, of liever reeds begonnen is, zy zyn gekleed in lompen en hebben niets om hun hoofd op neder te leggen, dan onder de beschutting van een muur of een der booten, welke aan het strand zyn te vinden. Dat zy de kantiens bezoeken en de weinige penningen, die hun van tyd tot tyd door de eene of andere liefdadige hand worden toegereikt, liever aan geestryke dranken besteden, welke hen hunne vernedering doen vergeten, dan aan brood en vleesch, welke hunne maag weigert tot zich te nemen, is helaas! maar al te waar; maar toch, zou er geen middel voorhanden zyn, om hen te redden en hunne ellende te verzachten? Voorzeker bestaat de mogelykheid, om hun ten minste in de koude, donkere en regenachtige winternachten eene schuilplaats te bezorgen. Ledige pakhuizen zyn er in overvloed in de stad, waarin meer dan het viervoudige aantal van hen, die om zulk eene huisvesting aanzoek zouden doen, een verblyf konde worden bezorgd. Het behoeft niet veel te kosten, om een nachtverblyf voor zulke lieden in te rigten, en daartoe zoude van de liefdadigheid des publieks niet byzonder veel worden gevorderd. Zulk eene slaapplaats of slaapplaatsen behooren onder het opzigt der policie te staan, en wy gelooven, dat de heer Evans, zonder dat hy het aantal zyner hem thans ten dienste staande manschappen behoefde te vermeerderen, in staat zoude zyn, om dit opzigt te voeren; maar zelfs, indien hy daartoe niet in staat ware, welaan, dan behooren de Stedelyke Raad en het Gouvernement niet alleen gezamenlyk iets voor deze ongelukkige menschen te doen, maar zy zyn daartoe verpligt. Eens bestond er eene soepkeuken in de stad, en door deze werd ten minste eenmaal per dag een maaltyd verschaft aan hen, die zich op geene andere wyze daarvan konden voorzien. Deze zoude met gemak weder in het leven kunnen worden geroepen in verband met het nachtverblyf, en de oprigting van deze beide zoude ons van den blaam bevryden, waarvan wy ons als eene beschaafde en christelyke bevolking zonder uitstel behooren te ontdoen.

AANSTELLINGEN.—De heer William de Smidt, jun., tot vrederegter van het distrikt Clanwilliam; de heer Charles Henry Caldecott, tot vrederegter van het distrikt Albany; de heer James Faure Lonsdale, tot vrederegter van het distrikt King Williams Town; de heer Daniel W. Whiley tot Postagent te Groote Vlei, afdeeling Cradock, vice de heer J. L. Pretorius, van 1 Juny aanst.

DE MAAL.—De maal voor Engeland per paket *Celt*, zal alhier aan het postkantoor worden gesloten op Vrydag, den 4den Juny aanst.

NIEUWE INSOLVENTIES.—T. Gravatt, van Somerset Oost, boer; schulden, £379 10s.; te kort, £139 10s.—H. L. Dalton, van George, handelaar; schulden £506 12s.; te kort, £75 2s. 9d.—J. J. A. Windell, van de afdeeling Malmesbury, landbouwer; schulden, £135 16s. 8d.; te kort, £66 8s. 2d.—J. S. Erlank, van de afdeeling Graaff Reinet, boer; schulden, £144 17s.; te kort, £77 15s. 6d.—G. J. Vlok, A. C.zoon, van Fraserburg, schapenboer; schulden, £220 1s. 6d.; te kort, £147 14s. 6d.—S. Venter, senior, vroeger van Hanover, thans van Graaff Reinet, boer; schulden, £1,301.; te kort, £540.—J. J. B. Cloete, van Graaff Reinet; schulden, £1,967 15s.; te kort, £946 10s.—H. Paver, onlangs van Bedford, en E. L. Chiappini, van Kaapstad, gedwongen sekwestraties, finaal toegestaan; schulden en te kort niet bekend.

GEDWONGEN SEQUESTRATIE.—Boedel van John Berry, van Port Elizabeth, hotelhouder.

INTESTATO BOEDELS.—Byeenkomsten van de naaste bloedverwanten en crediteuren zullen gehouden worden in de boedels van Frederick Kent, en later overledene echtgenoot Charlotte Maria Leet, op 's meesters kantoor, 6 July.—Arie van Wyk, op het magistraats kantoor, Victoria West, 2 July.—George Dyason, en later overledene echtgenoot, Mary Ann Pullen, en nagelaten echtgenoot, Robert Pinchin, op het magistraats kantoor, Port Elizabeth, 7 July.—Pieter Grobbelaar en later overledene echtgenoot, Elizabeth Maria Venter, op dito, Colesberg, 3 July.

BYEENKOMSTEN.—Op 's meesters kantoor, boedels van: Edward Lorenzo Chiappini; Francis Harvey Lean, eerste en tweede, 26 Mei en 2 Juny; Henry Paver, vroeger van Bedford, eerste en tweede, 2 en 9 Juny; op het magistraats kantoor, Malmesbury, boedel van Jurgen Jacobus Andries Windell, eerste en laatste, 2 Juny.—Op dito, George, boedel van Henry Louis Dalton, eerste en tweede, 4 en 11 Juny.—Op dito, Fraserburg, boedel van Gerrit Jacobus Vlok, A.C.zn, eerste en tweede, 31 Mei en 7 Juny.—Op dito, Somerset Oost, boedel van Thomas Gravatt, eerste en tweede, 4 en 11 Juny.—Op dito, Graaff-Reinet, boedels van Stephanus Venter, Sr., en Jacob Jan Bastiaan Cloete, eerste en tweede, 1 en 8 Juny.—Op dito, dito, boedel van Jan Stephanus Erlank, eerste en laatste, 8 Juny.—Op dito, Queenstown, boedel van Henry Edward Dennison, jr., eerste en laatste, 4 en 11 Juny.

POSTBERIGT.—Door het postbestuur wordt kennis gegeven, dat van af Maandag, den 24sten dezer, alle brieven, bestemd naar Papendorp, tot nadere kennisgeving, van Kaapstad zullen verzonden worden per trein, vertrekkende om 5 5 's namiddags (*alleen*), en van Wynberg en tusschenliggende kantoren per trein vertrekkende van Wynberg 's morgens om 8 20 (*alleen*).

VERMITS navraag wordt gedaan omtrent zekeren Karl von Schaeffer, zoo wordt door den Kolonialen Secretaris verzocht alle informatiën hem aangaande ten diens kantore mede te deelen. Schaeffer wordt gezegd in 1857 met Duitsch Militaire Emigranten hier in de kolonie te zyn aangekomen.

DE dag van heden, zynde de Koningins verjaardag, zal als een algemeene vakantiedag worden gevierd. De Vrywilligers zullen een saluut vuren, en de militairen mede op de Parade komen. 's Namiddags vinden de bootraces plaats.

VERKOOPING VAN VASTGOED.—Het woonhuis in de Houtstraat van wylen Jongejufvrouw Heffner werd Donderdag op last van de Algemeene Boedel- en Weeskamer door Afslager Hofmeyr aan Jongejufvrouw Van Oudtshoorn verkocht voor £225, zynde dezelfde som, waarvoor het verleden jaar gekocht is.

VALSCHE PERSONIFICATIE.—De vyf gevangenen, die by de laatste verkiezingen onder valsche namen hebben getracht te stemmen, werden Vrydag morgen weer voor den Magistraat gebragt en onder borgtogt van £5 ieder ontslagen, om weer te verschynen, indien zy opgeroepen worden.

KWAKZALVERY.—Een correspondent schryft van Piketberg aan de "Standard":—"Een noodlottig ongeval had op Vrydag, den 14den dezer, plaats, met een gekleurde vrouw, Mietje Willems genaamd, die voor de vrouw doorging van zekeren Jephtha Valentyn. Zy had lang over pyn in de maag geklaagd, en daar zy zeer bygeloovig was, raadpleegde zy een zwarten dokter, January Metross genaamd, een Griqua, die haar zeide, dat hy haar een soort medicyn zoude geven, welke waarschynlyk drie dagen lang zou werken, waarna zy genezen zoude zyn. De arme vrouw, die meer in hem geloofde dan in een man van het vak, nam, naar het schynt, volgens verklaringen van getuigen, eene groote dosis magermanwortel in, welke in water was gekookt. De dokter haalde zyn mes, terwyl het middel aan het koken was, om het op den pot te houden, ten einde te weten te komen, of zy daardoor genezen zoude worden of niet. Hoe het ook zy, de vrouw nam de dosis in om acht uur des morgens, begon onmiddelyk te braken en was om 10 uur een lyk. Den volgenden dag werd eene lykschouwing gehouden door den distriks geneesheer, en het bleek toen dat het slymvlies der maag erg ontstoken was op twee plaatsen, en ook zeer was gezwollen. De pyn, waarover zy had geklaagd, bleek geheel verschillend te zyn van die waarvoor zy dezelve hield en kon haren dood niet hebben veroorzaakt. De kwakzalver werd spoedig na haren dood gevat en verhoord. Hy ontkent niet de kruiden gegeven te hebben, maar wil aan den anderen kant bewyzen dat hetzelfde middel aan vele andere personen veel goed had gedaan. De papieren zullen, naar ik vooronderstel, opgezonden worden aan den Prokureur Generaal en men is zeer benieuwd, wat hy van de zaak zal denken."

NAMAQUALAND.—Van hier schryft men, d.d. Hondeklipbaai, 14 Mei:—"Wy hebben hier prachtige regens gehad, het heeft de geheele week flink geregend, en er schynt nog meer te zullen komen. De wind is veranderlyk en het weder zeer koud. In een brief, heden van Springbok ontvangen, wordt gemeld, dat het ook landwaarts in heeft geregend en dat de boeren aan het ploegen zyn. De nieuwe ziekte onder de muilezels "farcy" genaamd, rigt verwoestingen onder de wagentreinen aan, en ik verneem, dat de heer Woodifield een veearts heeft laten halen om een onderzoek in te stellen.

SPRINKHANEN.—Een geregelde storm van sprinkhanen overviel deze plaats op ll. Woensdag. Nooit te voren is deze plaag in zulke dikke wolken verschenen. Zy verduisterden letterlyk de heuvels en wierpen een diepe schaduw over den grond, terwyl zy over de stad trokken. Het geraas, dat zy maakten, was als het bruischen der zee. Zy lieten zich neder op de meent in eene westelyke rigting en den volgenden dag wendden zy zich naar het Oosten. Over het geheele distriet heen hooren wy van onmetelyke zwermen, welke al wat eetbaar is dreigen te vernielen. Wy kunnen slechts hopen, dat de sterke winden, die gewoonlyk in dit jaargetyde waaijen, hen zeewaarts zullen voeren.—*Fort Beaufort Advocate.*

VERKIEZING TE COLESBERG.—Maandag ll. den 10den Mei had de benoeming van kandidaten voor het Lagerhuis plaats, in het magistraatskantoor voor den heer H. Green, civielen commissaris en resident magistraat, toen de heeren Tho. Bedford en N. H. Theunissen voorgesteld en ondersteund werden en daar geen ander kandidaat optrad, werden zy behoorlyk verkozen verklaard. Beide heeren hielden eene korte maar nette aanspraak, hunne kiezers dankende voor het vertrouwen in hen gesteld en belovende zich niet te laten omkoopen of ompraten, om datgene te doen, hetwelk zy volgens hun geweten gelooven onregt te zyn, en ook om hun best te doen, om datgene te verrigten, hetwelk zal bydragen tot de welvaart van de kolonie en vooral van het dorp en distrikt.—*Colesberg Herald.*

HOOG GEREGTSHOF.

(*Voor den Hoofdregter, Regter Denyssen en Regter Fitzpatrick.*)

DONDERDAG, 20 MEI.

EX-PARTE NIEUWOUDTS, APPLIKANTEN; EXECUTEUREN VAN NIEUWOUDTS, RESPONDENTEN.

Het Hof gaf, ten verzoeke van den Prokureur-Generaal, een interdikt om den respondenten te beletten, eene plaats in het distrikt Calvinia te verkoopen, op welke de applikanten beweren, zekere regten te hebben als erfgenamen.

RE CHIAPPINI, INSOLVENT.

Op voordragt van Advokaat Buchanan werd de heer W. Stigant aangesteld tot provisioneel curator in den onder gedwongen sekwestratie gestelden boedel van E. L. Chiappini.

MILLS, APPELLANT; DE VILLIERS, RESPONDENT.

Dit was een appèl van het magistraatshof te Kaapstad. De Prokureur-Generaal verscheen voor den appellant, den heer Mills, en advokaat Porter voor den respondent, den marktmeester der vroege markt. Op 12 December laatstleden kocht Mills op de markt 12 mud garst, à 7s., en toen de garst werd thuis gebragt, weigerde hy dien te ontvangen, beweerende, dat die niet volgens monster was. De Villiers, die ingevolge de marktregulatien den verkooper betaald had, bragt eene aktie in voor het Magistraatshof, waar van zyne zyde getuigenis werd bygebragt, dat tydens den verkoop uit één der zakken monsters waren getrokken; dat de garst in al de zakken van dezelfde soort was; en dat de kooper tydens de opveiling, des verkiezende, uit al de zakken monsters had kunnen nemen. Voor de verdediging werd onder eede aangevoerd, dat er verschillende kwaliteiten waren in de verschillende zakken; dat een gedeelte daarvan niets dan bogt was; terwyl de garst boven in den monsterzak veel beter was dan daar beneden, en geen der zakken aan het monster beantwoordde. De Magistraat gaf vonnis voor klager op grond van Art. 10 der marktregulatien, waarby geschillen omtrent maat en gewigt naar het Stadhuis worden verwezen, maar bepaald wordt, dat "de koopers zich bekend moeten maken met de kwaliteit der artikelen, alvorens zy er by het verkoopen op bieden." Het Hof verklaarde nu, dat de kooper zich aan deze laatste regulatie had moeten houden, ofschoon de regters, als er bewys was geweest van opzettelyk bedrog, wel buiten die regulatie om mogten gaan; maar het verschil tusschen de twee nu vertoonde monsters was zoo onbeduidend, dat zy geen reden zagen om de uitspraak van het lagere hof te veranderen, en het appèl moest dus worden afgewezen met kosten.

Daar er geene andere zaken in gereedheid waren, verdaagde het Hof tot Dingsdag.

Parlementaire Verkiezingen.

DE VERKIEZINGEN TE KAAPSTAD.

De ambtenaar van stemopneming, de Heer J. Rivers, hield Donderdag eene zitting en deklareerde den uitslag der stemopneming als volgt:—

Porter, ...	3081	stemmen.
Eustace, ...	3005	"
Cauvin, ...	2645	"
Marquard, ...	2630	"
Solomon	2619	"

De eerste vier der kandidaten werden dus als gekozen verklaard. Zy waren alle vyf op de tribune aanwezig, en de zaal zelve was goed gevuld met belangstellenden.

De Heer Porter was de eerste die optrad, ditmaal ingevolge zyne positie op de stemlyst, over welke positie hy eenige humoristische aanmerkingen maakte en onder anderen zeide, dat hy er in den loop van den verkiezingsdag zoo weinig op gerekend had, als om geroepen te worden tot den troon van Spanje. Zelfs had hy zich niet anders voorgesteld dan de laagste op de stemlyst en dus de verworpen kandidaat te zullen wezen, en degenen, met wien hy dien dag in aanraking was geweest, souden kunnen getuigen, dat hy die uitspraak van de kiezers eerder als eene uitkomst dan als eene miskenning had opgenomen. Maar de wisselende kans nam eensklaps een anderen keer. Het werd duidelyk, dat een groot aantal van de verstandigste en onafhankelyke, van de onomgekochte en onomkoopbare kiezers (gejuich), in gedachten houdende dat hy niet uit eigen beweging als kandidaat opgetreden maar daartoe aangespoord was—misschien ook gedenkende aan door hem, van ambtswege en daarbuiten, bewezen diensten, en deze diensten vergrootende ver boven derzelver waarde—besloten had niet alleen om hem te kiezen, maar om hem zoo hoog mogelyk op de stemlyst te plaatsen, waartoe zy geene pogingen onbeproefd lieten, tot dat het hun tot zyne verbazing en zeker tot de hunne ook, gelukte hem van wat een hopelooze positie scheen op te heffen tot de eerste in de ry. "Myneheeren," vervolgde de spreker, "ik weet wel, dat ik die plaats niet te danken heb aan één klasse of party, maar aan alle, aan Liberalen en Konservatieven (hoor, hoor) aan Verantwoordelyken en Anti-Verantwoordelyken, aan mannen vóór en mannen tegen het Vrywillig Beginsel (hoor, hoor) Ik weet ook dat ik, de vader van den census van £25, myne stelling niet te danken heb aan de £25 kiezers. Als ik dit zeg, spreek ik van de massa, niet van individuen, want niet weinige van deze £25 kiezers hebben voor my gedaan wat zy konden, en ik ben er hun dankbaar voor. En daar ik niet gekozen ben door eene party, ga ik ook niet het parlement binnen als een partyganger. Maar laat men my hierin niet misverstaan. Ik hoop ferm en getrouw te zyn in myne politieke overtuiging, en niemand van myne voorstanders zal, hoop ik, my de vryheid daartoe betwisten. Mannen zonder politieke overtuiging, of die hunne overtuiging weten aan kant te doen, zoo dikwyls hun dat geriefelyk voorkomt, zyn niet de mannen waaraan het land behoefte heeft. Als ik zeg in het Parlement te zullen gaan niet als een partyganger, meen ik daarmede meer te zullen acht slaan op maatregels dan op personen—dat ik geen goeden maatregel zal bestryden, geen verkeerden maatregel zal voorstaan, om de zyde van waar die komt; en dat ik my van harte zal vereenigen met ieder uit het Oosten of uit het Westen, Verantwoordelyk of Anti verantwoordelyk, Vrywillig of Anti-Vrywillig, die een voorstel indient, dat naar myn oordeel berekend is om der kolonie van voordeel te zyn (gejuich). Gy kent myne gevoelens omtrent Verantwoordelyk Bestuur, en ik geloof, dat wy dezen regeringsvorm naderen en naderen moeten; maar ik zal desniettemin eerlyke en geduldige aandacht wyden aan alle maatregelen, die de tegenwoordige regering moge voorbrengen voor het gelykmaken der inkomsten en uitgaven en voor andere zaken van dringend openbaar belang (hoor, hoor). En ik behoef naauwelyks te zeggen dat wanneer Verantwoordelyk Bestuur morgen werd ingevoerd, hetwelk niet waarschynlyk is, en ik werd uitgenoodigd minister te worden, dat nog minder waarschynlyk is, ik zonder aarzelen voor de eer bedanken zou. Myne ambtelyke loopbaan is voleindigd, en als ik dus van Verantwoordelyk Bestuur gewaag, is dat niet onder den invloed van eenig zelfzuchtig beginsel noch in de verzoeking om de tegenwoordige regering eene billyke bejegening te weigeren (gejuich), eene verzoeking waarvoor, naar ik verpligt ben te erkennen, de voorstanders van Verantwoordelyk Bestuur nimmer bezweken zyn, wetende dat, zoo ver als ik heb opgemerkt, de gestrengste kritieken van het tegenwoordig Executief Bewind altyd de tegenstanders zyn geweest van Verantwoordelyk Bestuur en niet desselfs vrienden (hoor, hoor en neen, neen)." De spreker wydde daarop uit over de niet-herkiezing van den Heer Solomon, welke hem en vele anderen een bron was van diep leedwezen. Van zyne medeverkozenen kon hy niet anders spreken dan met het hoogste respekt, maar hy zou zich schuldig maken aan de grofste en meest in het oogloopende vleijery, als hy zeide, iemand hunner in staat te achten, 's heeren Solomons plaats te vervullen, waartoe hy ook zichzelf niet in staat achtte (o, o). Had hy ten tyde toen eene deputatie hem kwam verzoeken zich kandidaat te stellen, en de namen van de Heeren Eustace, Marquard en Cauvin niet werden genoemd, de meest verwyderde idée gehad, dat Kaapstad zoo zeer zichzelve, de geheele kolonie, de meest getrouwe en schitterende diensten zou vergeten, dat zy den bekwaamsten man die ooit in een van beide Huizen gezeten had, verwerpen zou, hy zou er eerder over gedacht hebben, zich de tong uit den mond te rukken, dan "ja" te zeggen aan de vrienden die hem kwamen verzoeken als kandidaat te staan (gejuich). En zelfs nu nog zou hy het zich ten pligt achten af te treden, als de Heer Solomon kon worden genoopt zyne plaats te vervullen. Het had wel den schyn van onbeleefdheid jegens zyne vrienden, hun te zeggen, dat hy liever een ander had gekozen gezien dan zich zelven, maar men zou hem zeker niet misverstaan. Hy wist, hoe allen zich voor hem hadden beyverd, met hoe opregte vreugde en blydschap men zich rondom hem schaarde, toen de uitkomst der stemming bekend was, en hy was er hun hartelyk dankbaar voor. Met herhieuwde betuigingen van erkentelykheid aan zyn comité en aan deszelfs secretaris, den Heer Van der Byl, eindigde de spreker met de plegtige verzekering, waaraan zelfs geen eed kracht of heiligheid zou kunnen byzetten, dat hy trachten zou zyn pligt te doen. Luide en aanhoudende gejuichingen volgden zyne aanspraak.

De Heer Eustace, die by het optreden hartelyk begroet werd, dankte de kiezers voor de hem bewezen eer. Hy had ditmaal niet veel te zeggen en was blyde dat zulks ook niet noodig was. Zyne opinien had hy openlyk en duidelyk bekend gemaakt, en nu zou hy trachten dezelve in toepassing te brengen (gejuich). Ofschoon men zeide, dat wy geen Verantwoordelyk Bestuur hadden, zou hy zich jegens zyne kiezers verantwoordelyk achten voor iedere stem, die hy in het Huis uitbragt. Allen, dacht hy, mogten zich geluk wenschen met de wyze waarop de verkiezingsstryd hier gevoerd was. Hy had verscheidene elektien in verschillende deelen der wereld bygewoond maar nooit eene die, ondanks den ernst en de hitte die haar kenmerkte, in zoo goeden geest gevoerd werd als deze laatste in Kaapstad.

De Heer Cauvin werd niet zoo wel ontvangen. Hy begon met de kiezers welmeenend te bedanken voor de eer hem aangedaan, en zeide dat de toejuichingen, waarmede hy nu by het opstaan door verscheidene respektabele personen begroet werd, eene voldoende loochening waren van het lasterlyke gerucht, als of hy gekozen ware enkel door de lagere standen. Gedurende het uitspreken dezer woorden werd hy herhaaldelyk in de rede gevallen met geroep van (o, o, en gelach). Hy was onversaagd en zonder vrees voorwaarts gekomen om de raadslagen van eene eerzuchtige kliek te verydelen en dat was hem gelukt (gejuich). Hy zou nooit iets doen om den arme te berooven van zyne regten, maar hy zou zich beyveren om den voorspoed der kolonie te bevorderen, ware het al niet met langdurige aanspraken, dan met het nauwkeurig geven van zyne stem aan maatregelen, waarby de kolonie profiteren kan (gejuich).

De heer Marquard, die met luide juichkreten ontvangen werd, drukte zyne erkentelykheid uit voor de eer der verkiezing. Van de onvermoeide pogingen en het goed beleid van zyn comité en de vrienden die vrywillig voor hem gewerkt hadden, om de oppositie, die van zekere zyde tegen hem werd aangevoerd, te verydelen, kon hy niet genoeg lof gewagen (toejuiching.) Er was één omstandigheid in verband met de verkiezingen, die hy betreurde, de niet-herkiezing, namelyk, van den heer Solomon. Diens gemis zou in 't Parlement diep worden gevoeld—niemand twyfelde daaraan. Het was niet zyn plan om tot lof van den heer Solomon te spreken, want deze had zynen lof waarlyk niet noodig. Voorts wenschte hy den liberalen geluk met de roemryke overwinning nu behaald. (Geroep van "o! o!" en "hoor, hoor," en groot rumoer.) Aan de zyde der Liberalen waren 8000 stemmen—(alweder rumoer)—dat was een feit, en cyfers spraken met veel meer welsprekendheid dan hy het kon (hoor, hoor.) De krachten waren afdoende op de proef gesteld. De Voluntary Bill was veilig, wat ook de tegenstanders mogten zeggen, en de leden der Hollandsch Gereformeerde Kerk zouden weldra het regt hebben om hunne leeraren zelven te kiezen. En wat Verantwoordelyk Bestuur aanging, het land had gesproken en men zou geene drie honderd jaren te wachten hebben, voor dat de verwyten van onbereidheid en onrypheid ophielden (hoor, hoor en gejuich.) Nogmaals bedankte de spreker zyne kiezers en beloofde alles te zullen doen wat in zyn vermogen was, om de belangen des lands te bevorderen (toejuiching)

De heer Solomon stond op te midden van groot gejuich. Hy verscheen, zeide hy, thans in het karakter van een verslagen, maar niet van een wanhopenden kandidaat. Te zeggen, dat hy geene teleurstelling gevoelde, zou onwaar zyn (hoor) Hy moest beginnen met degenen die voor hem gestemd en gewerkt hadden, te danken. Zyn comité had al het mogelyke gedaan en zelfs van sommigen die met hem in gevoelen verschilden had hy, toen zulks noodig was, ondersteuning ontvangen. Een der bladen had gezegd, dat Kaapstad in hem den man en zyne maatregelen veroordeeld had, maar die maatregelen zouden in het aanstaande parlement met veel meer welsprekendheid bepleit worden, dan hy zelf het ooit gedaan had. Hy geloofde niet, dat Kaapstad den man verworpen had (gejuich.) Wel wist hy verslagen te zyn als de leider eener party, maar in een eerlyken en honorabelen stryd trok hy zich dat niet aan, zoolang als geen onwettige invloed te werk gezet werd. Door valsche personificatie waren velen, die anders voor hem zouden gestemd hebben, daarin verhinderd geworden. Hy was zoo zeker, alleen by toeval zyne plaats verloren te hebben en niet door Kaapstad verworpen te zyn, dat hy niet vreezen zou te staan tegenover ieder ander in Kaapstad, behalve den heer Porter (gejuich.) Misschien zou zyne opheffing van Parlementairen arbeid voor hem zelven voordeelig zyn, en hy gevoelde er dus geen leedwezen over. Toen hy vernomen had, dat de heer Porter er over dacht om ten zynen behoeve af te treden, was hy dadelyk naar dezen gegaan om te zeggen, dat hy er niet van hooren wilde. Hy wydde daarop breedvoerig uit over de groote bekwaamheden van den heer Porter, waarby hy zyne eigene als niets achtte, en wees op de belangryke diensten, welke die heer den lande zou kunnen bewyzen, ook het verdedigen der maatregelen waarvoor hy, spreker, zelf zich steeds beyverd had, en die door zyne afwezigheid, wel verre van verlies te lyden, veeleer winnen zouden, gelyk beide, Verantwoordelyk Bestuur en Vrywillig Beginsel reeds aanmerkelyke vorderingen hadden gemaakt in de gunstige opinie des lands, van Kaapstad af tot heel in Britsch Kafferland. Zyne afwezigheid zou in menig opzigt een voordeel blyken te zyn. De groote weerwolf, die tegen het Vrywillig Beginsel werd losgelaten, was Saul Solomon (gelach.) Sprak men van Verantwoordelyk Bestuur——o, dat was Saul Solomon (toenemend gelach.) Saul Solomon wilde eerste minister zyn; hy was een gevaarlyk man om de magt in handen te hebben. Niet dat hy ook maar de schaduw van eene kans of zelfs den wensch had eerste minister te zyn. En nu zou men dat denkbeeld laten varen voor immer. Nu zou het misschien heeten, dat de heer Porter, of de heer Molteno eerste minister wilde zyn. Sommigen waren er, die misschien niet zoo heel verschrikt zouden zyn, als de heer Eustace eerste minister gemaakt werd (gelach.) Hy wenschte den kiezers geluk met de mannen die zy afgevaardigd hadden, een van welke althans ten volle was opgewassen voor de groote taak die hy had ondernomen. Van het House of Assembly verwachtte hy groote dingen en hy zou altyd met de grootste belangstelling desselfs discussien en stemmingen nagaan, en eindigde met herhaalde betuigingen van dank aan allen, die zich voor hem in de bres gesteld hadden.

De heer Porter stelde een votum van dank voor aan den heer Rivers, niet alleen voor diens onpartydige houding als voorzitter dezer vergadering, maar ook voor zyn onpartydig en lofwaardig gedrag door het geheele proces der verkiezing heen (gejuich.)

De heer Marquard sekondeerde; er volgde nog een juichkreet en de vergadering ging uiteen.

PAARL.

(*Van een Correspondent.*)

STAAT DER STEMBUS.

	Prector.	Pentz.	Louw.	Steytler.
Boven Paarl ...	100	74	46	63
Onder Paarl ...	16	6	16	29
Pniel Instituut ...	77	71	10	1
Groot Drakenstein	32	13	29	5
Franschhoek	67	17	62	10
Achter Paarl ...	27	11	6	16
Dal Josaphat ...	10	9	10	21
Wellington ...	45	58	11	30
Wagenmakers Vallei	17	25	13	14
Groenberg ...	19	24	4	2
Paardeberg ...	3	0	6	3
Klein Drakenstein	21	8	19	19
Hermon Instituut	1	1	5	7
Totaal ...	435	317	237	220

Hoezee voor den Liberalen Kandidaat!

SWELLENDAM.

STAAT DER STEMBUS.

Van daar zyn de volgende telegrammen ontvangen:—

	10 a.m.	11 a.m.	2 p.m.	3 p.m.	5p.m.
Reitz ...	91	138	227	255	260
Moodie ...	84	129	207	233	240
Human ...	14	33	54	56	62

Voor zoo ver bekend met de Veldkornetschappen:—

Moodie	732
Reitz	615
Human...	273

CALEDON.

STAAT DER STEMBUS.

	10 a.m.	5 p.m.
Van der Byl	48	54
Van Breda	45	51
De Villiers	40	43
Silberbauer	8	9

Laatste opgaaf met inbegrip van Genadendal, Greytown, Lange Hoogte, Goudinie, Villiersdorp, en Caledon:—

De Villiers	307
Breda	252
Van der Byl	217
Silberbauer	142

De opgaven uit de veldkornetschappen moeten nog inkomen.

Volgens het laatste berigt, was de staat der Stembus aldaar als volgt:—

Breda ...	623
Van der Byl ...	564
Villiers ...	388
Silberbauer ...	253

NAMAQUALAND.

De opsteking der handen by de nominatie te Springbok was ten gunste van de heeren Niekerk en Foster. Eene stembus werd gevraagd door de andere kandidaten, Ardeme en Blake.

GRAHAMSSTAD.

Alhier hebben de Vrywilligen eene beslíste nederlaag geleden. De Anti Vrywilligen hadden er in toegestemd, aan hunne tegenparty een kandidaat te laten, t. w. den heer Clough, die Grahamsstad reeds 15 jaar lang had vertegenwoordigd en goede diensten bewezen. Dat plan schynt aanvankelyk te zyn goedgekeurd, maar op het laatste oogenblik kwamen de Vrywilligen met den heer Hoole voor den dag, om den Anti-Vrywilligen kandidaat, Advokaat Thompson, te bestryden. Van toen af werkten de beide partyen afzonderlyk. Er was een gezamenlyk comité voor de heeren Clough en Hoole en een ander voor den heer Thompson. Op Maandag ll. hield Advokaat Thompson in de Albaniezaal eene toespraak tot de kiezers, en op Woensdag had de stemming plaats en wel met den volgenden uitslag:—

Thompson........................	637	stemmen.
Clough...........................	524	"
Hoole............................	303	"

De heer Thompson is dus met eene groote meerderheid gekozen en de Anti-Vrywilligen hadden klaarblykelyk gemakkelyk twee kandidaten kunnen inbrengen. De Vrywillige heer Hoole heeft nu binnen den tyd van drie maanden drie nederlagen geleden. Eerst als kandidaat voor den Wetgevenden Raad, toen voor de Wetgevende Vergadering te Cradock en nu weder voor de Wetgevende Vergadering te Grahamsstad.

PORT ELIZABETH.

De stemming geschiedde hier op Woensdag, met den volgenden uitslag:—

Miller	494	stemmen
Reid	451	"
Knight	409	"
Chabaud	349	"
Darnell	42	"

Van Bushy Park was de opgave nog niet ontvangen, maar men verwachtte geene verandering in de positie der kandidaten. De oude leden, de heeren Reid en Miller, zyn dus herkozen.

RICHMOND.

De heeren P. A. Brand en P. A. Watermeyer werden hier zonder oppositie gekozen.

ALBERT

Van Burgersdorp berigt men, dat de heeren Hopley, advokaat de Wet en Jasper Loxton daar zyn benoemd. De opsteking der handen was ten gunste van de twee eerstgenoemden, Loxton vroeg om eene stembus. De stryd zal zyn tusschen hem en de Wet, die vooral door de dorpelingen wordt ondersteund.

VICTORIA WEST.

Alhier zyn de heeren Adams en Kinnear zonder oppositie gekozen.

SOMERSET OOST.

De volgende kandidaten werden hier voorgesteld: 1. *J. A. de Wet* (anti-vrywillige), door J A van Niekerk en H. David; 2. *W. H. Hockley* (vrywillige), door W. Fuller en J A de Wet (!); *McMaster* (vrywillige), door C P Webber en W T Lloyd; *Alcott* (anti-vrywillige), door C. Goldschmidt. By de opsteking der handen stonden de getallen als volgt: de Wet, 40; Hockley, 29; Bowker, 20; Alcott, 12; McMaster, 6. De heer McMaster onttrok zich dadelyk aan den stryd; de heer Bowker deed zulks wat later, en thans zyn slechts de heeren de Wet, Hockley en Alcott in het veld. De heer de Wet zeide, by de nominatie, dat hy den heer Hockley ondersteunde, hoewel deze een vrywillige en hy een anti-vrywillige was, omdat hy meende, dat het werken van Spoorwegen belangryker is dan het Vrywillig Beginsel, en de derde kandidaat van die wegen een voorstander is.

ALIWAL NOORD.

By de opsteking der handen bleek de meerderheid te zyn vóór de heeren Barry en Merriman, terwyl er slechts drie waren voor den heer Pilkington.

De heeren Sauer en Caldecott dienden daarop een protest in (een vreeselyk, doch "*mogelyk* wettig stuk," gelyk de correspondent van de *Journal* het noemt,) tegen de benoeming van den heer Merriman, op grond dat deze daartoe niet bevoegd is, daar hy nog geen twaalf maanden lang in de kolonie gehuisvest is. De voorzitter deed aanteekening van het protest, doch weigerde uitspraak te doen.

De ondersteuners van den heer Pilkington eischten een stembus, die op 25 dezer werd bepaald.

VRYSTAAT.

(*Uit de Tyd.*)

BLOEMFONTEIN, 13 MEI, 1869.—Voor eenigen tyd hebben wy er op gewezen hoe onze handel zich naar de Kolonie verplaatste door den onzinnigen prys, welken sommige winkeliers voor hunne goederen vragen. De *Graaff Reinet Courant* beweert dat wy de oorzaak van dien ellendigen toestand weten, doch er over zwygen. Wy dachten tamelyk duidelyk geweest te zyn, doch vernemen thans het geheim, hetwelk wy volgens onzen tydgenoot verborgen houden. Wy lezen toch in deszelfs nommer van 30 April: "De oorzaak is het ellendige Vrystaatsche papierengeld."

Een uittreksel uit een brief ontvangen van eenen Vrystaatschen winkelier toont ons de ellende aan die het ongangbare papierengeld den winkelier aanbrengt. Hy zegt:

"Ik moet hier 6l. voor wol geven en ik kryg er maar 3l. voor. Ik moet dus den prys myner goederen daarnaar maken. De arme man gevoelt dit het meest want hy kan niet meer voor zyn wol vragen. Tenzy er eene verbetering in onze geldzaken komt, weet ik niet wat er van ons zal worden, want de boer kan het onderscheid niet zien. Wy moeten de boeren den dubbelen prys voor hunne wol betalen en dubbel den kolonialen prys voor onze goederen vragen. De handel gaat geheel naar de kolonie. Zy krygen hetzelfde alsof zy hier koopen en verkoopen, maar een boer heeft geen verstand en ik ben bevreesd dat met weinige uitzonderingen, hy nooit verstand krygen zal."

Wy behooren stellig niet tot de voorstanders van papierengeld, en zouden immer met alle kracht elke poging bestryden om den bestaanden voorraad te vermeerderen. Doch in de buitengewone omstandigheden welke de Vrystaat doorworstelde, hebben de bluebacks ontegenzeggelyk veel goed gedaan, en indien ze plotseling vreeselyk gedaald zyn, dan was zulks voornamelyk te wyten aan hen, die om politieke of andere redenen het grootste misbaar aanhieven. Dieselfde personen zyn thans nog de eerste om by de Weeskamer 10 à 12 percent te bieden, ten einde dat veracht papier te krygen, maar schelden daarom toch over eenen insolventen Staat zonder te bedenken, hoe zy in den oorlog blyde waren voor dat papier hun ouden rommel op te ruimen. De schandelyke pryzen, welke men hier durfde vragen, werden nimmer gewettigd door eene evenredige daling in de bluebacks, en de vrees van dien Vrystaatschen winkelier dat de boeren nimmer verstand zullen krygen, blykt tamelyk ongegrond, nu zy zyn winkel voorby gaan en zich ten minste door hem niet meer laten beet nemen.

ZATURDAG NACHT trachtten eenige personen uit den tronk te breken. De yzers waren reeds van hunne beenen en de yzeren bout, waaraan zy vastlagen, doorgevyld. Een groot gat was in den muur gemaakt en de vogels wilden net gaan vliegen, toen de cipier, die met het plan reeds 14 dagen bekend was en het doorvylen oogluikend had toegezien, hunne vleugels kwam kortwieken en hen naar de kooi terugbragt. Voor zyne zorg verdient hy allen lof.

VRYSTAATSCHE WOLFABRIEK.

Byeenkomst, gehouden in de Raadzaal op 6 Mei, ten einde van den heer Finlay een plan te vernemen omtrent het oprigten eener wolfabriek.

De Gouvernementssecretaris wordt als voorzitter gekozen, en de heer J. F. Iddekinge als secretaris.

De voorzitter geeft in het kort het doel der vergadering te kennen, en verzoekt den heer Finlay zyn plan bloot te leggen.

De heer Finlay zegt, dat hy reeds lang naar eene goede plek gezocht heeft om eene fabriek op te rigten, doch nimmer eene geschikte plaats, wat water als anderzins betreft, heeft kunnen vinden, doch dat er nu zulke plekken in het veroverd grondgebied zyn. Wy krygen nu 1s. voor onze wol, en moeten ze verwerkt voor 20s. terugkoopen; zoo gaat het geld het land uit. De ingevoerde stoffen zyn slecht. De kosten voor eene fabriek alles te zamen, zullen beloopen op £15,000. Spreker legt eene beraming van alles over. De fabriek zal wekelyks 1600 yards stof kunnen leveren.

Wy zyn thans vry, de barbaren zyn overwonnen en wy moeten nu trachten onafhankelyk van andere landen te worden door onze goederen zelven te vervaardigen. Eenmaal hoopt spreker, dat wy in staat zullen zyn alles van ons eigen te hebben. Spreker geeft verder te kennen dat hy genegen is alle mogelyke inlichtingen te geven.

De heer de Villiers is van oordeel, dat de aandeelen niet te hoog moeten zyn, daar het een proef is en niemand gaarne hooge sommen waagt. Hy is van oordeel dat het noodig is, dat wy een begin maken met voor ons zelven te zorgen. De wol gaat zoo vele handen door, voordat wy ze bereid krygen, en al die handen moeten wy betalen. Wy loopen niet meer zooals onze voorouders, wy willen mooi gekleed loopen. Koffij en suiker kunnen wy al van Natal en Transvaal krygen. Toen spreker in Holland en Engeland was, dacht hy toch, hoe ongelukkig is onze Staat. Daar zag hy dat een ieder in zyne behoeften kon voorzien. Wat het oprigten eener fabriek betreft, dat is goed en daarom moeten wy niet op ons eigen groot geldelyk voordeel zien. Misschien zullen die voordeelen voor ons nageslacht eerst ten zegen zyn.

De Eerw. Van de Wall neemt het woord en zegt, dat het grootste gebrek in dit land is gebrek aan Staathuishoudkunde. Wy zyn te afhankelyk van velen in Europa. Wy betalen hier alles te duur, omdat het door te veel handen ging. Wy moeten handelaars hebben die hun goed direct niet uit Londen, maar uit de groote fabriekssteden als Manchester enz. krygen. Goederen, die in de fabriek £100 kosten, worden hier verkocht voor £340. Vrede op onze grenzen is niet genoeg, ook onze binnenlandsche handel moet bloeyen. Onze wol komt hier terug, nadat ze door minstens tien handen is gegaan. Spreker wenscht onder de aandacht te brengen, dat het oprigten van zoodanige fabrieken verbruik en vertier geeft; dat het getal schapen aanmerkelyk vermeerdert, en onze wol door den grooten toevoer in waarde zal dalen, en dat Amerika zyne markt voor ons en andere landen heeft gesloten; dat zoodanige inrigting verbruik van kapitaal geeft, omdat men van zyn geld eene billyke rente kan verkrygen; wanneer men aandeelen maakt van £10 à £20, zullen ze allen genomen worden. Het kapitaal blyft in ons land. Wy zenden nu ons geld weg voor kleeren naar Engeland, even als vroeger de voordeelen van de Standard Bank. Wy voeren meer in dan wy uitvoeren; dat is: onze uitgaven zyn grooter dan onze inkomsten. Het fabriekwezen geeft arbeid aan onze bevolking; iemand, die werken wil, kan hier altyd werk vinden. Het vermeerdert de bevolking, en geeft daardoor vermeerdering van verbruik, zoodat onze producten eene betere markt krygen. Nyverheid en handel veredelen een volk, maar luiheid is des duivels oorkussen.

Voorstel van den heer Roux,

Ondersteund door den heer Odendaal:

"Deze vergadering is algemeen van oordeel, dat het van het grootste belang voor den Vrystaat en zyne bewoners is, om eene fabriek van wollen stoffen in dezen Staat op te rigten."

De heer C. de Villiers wenscht te weten of het geene moeijelykheden zal geven om eene fabriek aan de oevers van Kornetspruit op te rigten, daar zy de grens uitmaken tusschen dezen Staat en het Britsch grondgebied.

De heer Finlay zegt met ZEx. den Gouverneur daarover gesproken te hebben, die daarin geene bezwaren zag.

De Eerw. Van de Wall is van oordeel, dat eene commissie moet worden aangesteld om met den heer Finlay verder te confereren.

De heer Roux denkt, dat Kornetspruit de beste plaats is.

Het voorstel van den heer Roux wordt aangenomen.

Op voorstel van den heer Finlay wordt besloten dat een Prospectus zal worden opgesteld door een comité, bestaande uit de heeren: G. P. Visser, C. Janse de Villiers, P. Grobbelaar, J. M. L. Heyligers, R. Finlay, G. Reed, L. Boshof, H. A. L. Hamelberg, Z. H. Cloete, Dr. Pronk en A. Roux.

De vergadering wordt verdaagd tot morgen avond 7 ure.

Op 7 Mei kwam het prov. comité by elkander en werd een prospectus vastgesteld. De heeren G. J. G. Krause, T. Dreyer, J. Taljaard en T. de Villiers werden verzocht zich by het comité aan te sluiten. Den heer Heyligers werd verzocht zich met het honoraire secretariaat te belasten, terwyl de heeren G. Reed, Finlay en C. de Villiers uitgenoodigd werden verdere inlichtingen uit Engeland te doen bekomen.

Het volgende adres werd op 4 Mei den Staatspresident aangeboden door de leden van den HEd. Volksraad.

Aan ZHEd. den Staatspresident.

Hoogedele Heer!

De Volksraad acht zich gelukkig U zyne oprègte blydschap te kunnen betuigen en zyne innige gelukwenschen te mogen aanbieden by gelegenheid, dat Gy door de plegtigheid der eedsaflegging op dezen morgen op nieuw het bestuur over onzen Staat hebt aanvaard. Toen in 1863, de Raad U als den eenigen kandidaat voor den vacanten Presidentszetel aanbeval, had hy het voorregt te bevinden dat die aanbeveling door de groote meerderheid der burgery gunstig werd opgenomen, en nadat de Raad U in het vorige jaar tegen het verstryken van Uwen dienstyd ter herkiezing aan de natie voorstelde, smaakt hy thans de groote voldoening te weten dat zyn gezindheid omtrent Uwen persoon door hen ten volle gedeeld is, en dat de man, die trouw aan zyne aangegane verbindtenissen, met moed en volharding vyf jaren lang de teugels des bewinds heeft gevoerd, bereid is gevonden de schoone taak, door hem begonnen, ten einde te brengen en daardoor het bewys levert, dat hy de oorspronkelyk op hem uitgebragte keuze inderdaad als eene roeping van Hooger hand beschouwt.

Moeyelyk en gevaarvol waren de tyden, welke wy gedurende Uw bestuur hebben doorgeworsteld, maar als wy, gelyk wy gelooven, die moeyelykheden en gevaren zyn te boven gekomen, dan gelooven wy tevens, dat wy zulks naast God voor een groot gedeelte aan Uwe standvastigheid, yver, belangstelling en trouw hebben te danken, en grypen wy gaarne deze gelegenheid aan om u daarvoor, ook in naam der natie, welke wy vertegenwoordigen, onze diepgevoelde erkentelykheid te betuigen. Wy hebben alle reden om aan te nemen dat er thans betere dagen voor onze jeugdige republiek zullen aanbreken, en dat wy in staat zullen wezen het werk des vredes te bekroonen, waartoe wy meenen, dat thans vaste grondslagen gelegd zyn. Daarin vinden wy aanleiding om de hoop te uiten, dat gy ons niet zult verlaten en dat Gy met ons zult willen blyven medewerken en ons zult willen blyven voorgaan in de ontwikkeling onzer welvaart en de bevordering van den bloei van onzen Staat, overtuigd dat eene groote zelf voldoening voor u is welgelegd in het bewustzyn, van voortdurend uwe talenten te hebben gewyd aan het geluk van een jong volk. Daartoe bidden wy U Gods beste zegeningen toe, en als altyd gedenken wy daarby ook thans gaarne aan Uwe geëerde echtgenoote, die by de aanhoudende herinnering aan den band, welke U aan haar verbindt, nooit vergeet, dat zy de levensgezellin is van het Hoofd van eenen Staat, op hetwelk als zoodanig zware en veelvuldige pligten rusten. Terwyl wy haar door uwe tusschenkomst de verklaring wenschen aan te bieden van onze innige genegenheid, geven wy u zelven gaarne de betuiging van onze voortdurende hoogachting en gehechtheid en de oprègte verzekering, dat Gy te allen tyde staat kunt maken op onze hartelyke ondersteuning van uwe pogingen tot bevordering van het geluk van land en volk.

De Leden van den Volksraad.

Bloemfontein, 4 Mei 1869.

NATAL.

De aanrandingen.—De heer Turnbull is voornemens een wetsontwerp aan den Wetgevenden Raad voor te leggen voor de bescherming van vrouwen en meisjes. De Kaffers zyn in den laatsten tyd zoo vermetel geworden in hunne aanrandingen, dat er strenge maatregelen behooren te worden genomen, en het doet ons genoegen, dat de heer Turnbull de zaak heeft in handen genomen. De volgende is de bill, zoo als die gedrukt is in de *Gazette*: "Daar aanrandingen op vrouwen en meisjes in deze kolonie dikwyls plaats hebben, en er voor zulke misdaden eene schandelyke en afschrikkende straf behoort te bestaan; worde door den Luitenant Gouverneur van Natal, met toestemming van den Wetgevenden Raad, besloten als volgt: 1. Dat in ieder geval, waarin eenig man of jongen boven de veertien jaren zal schuldig worden bevonden aan het plegen eener aanranding met zekere voornemens op eenige vrouw of meisje, zoodanige man of jongen, behalve de straf, welke thans voor zoodanige misdaden wordt opgelegd, zal worden veroordeeld om de letter R. duidelyk en voor altyd door den publieken scherpregter op zyn voorhoofd gebrand te krygen. 2. Dat in ieder geval, waarin eenige man of jongen boven de veertien jaren zal worden ter dood veroordeeld wegens eenige misdaad, gepleegd op eenige vrouw of meisje, en welk vonnis zal zyn ten uitvoer gelegd, het ligchaam van zoodanigen misdadiger publiek zal worden tentoongesteld in een yzeren kooi, welke opgehangen zal worden in zulke plaats, als de regter moge bepalen. 3. Dat eenig persoon of personen, die eenige zulke kooi mogten verwyderen of het ligchaam of eenig gedeelte van het ligchaam mogten wegnemen van eenigen misdadiger, zonder verlof van den Luitenant Gouverneur, wanneer zy schuldig worden bevonden aan zulk eene misdaad, veroordeeld zullen worden tot dwangarbeid voor niet minder dan zes maanden.

Mynheer Editeur,—Hier hebt gy weder een oplossing van Logogryph No. 14 voor Mei.

12 4 10.—Neus,
1 2 7.—Net
12 6 10.—Ras
7 6 10.—Tas
7 6 3 11 5.—Tabak
1 2 9 8.—Neen
8 11 12 7.—Bart
8 2 10 7.—Nest
10 1 9 3.—Sneet
7 12 6 8 2 1.—Tranen
10 6 11 12.—Saar
3 6 10.—Bas.

De uwe altyd ten dienste,
ALB. JOH. LOUBSER, Jan's Zoon,
Boerder in de Stad.

Uitkyk, Kosberg.

De vooruitgang van de dagbladpers in de jongste vyftig jaren, zegt de *Times*, zal het den toekomstigen historicus gemakkelyk maken om de geschiedenis van het tydvak der regering van koningin Victoria te boekstaven. Geen feit toch van eenig belang viel er in eenig deel van het Vereenigde koningryk voor, of het werd vermeld in de kolommen van de dagbladen. Inmiddels zyn die nationale annalen tot zulke lyvige boekdeelen aangegroeid, dat de heer Joseph Irving een nuttig werk heeft verrigt, met in een octavodeel uit die annalen alle feiten van politiek of sociaal gewigt, die sedert de troonsbestyging van koningin Victoria tot nu toe plaats hadden, op te teekenen. De *Times* noemt het werk des heeren Irving zeer naauwkeurig, zoodat zyn *Annals of our times* een geloofwaardige, beknopte, volledige en handige gids is ten opzigte van de gebeurtenissen der jongste 30 jaren, ten dienste van den staatsman, politicus, schryver en van ieder die belang stelt in de jongste geschiedenis van Engeland.

GEDOOPT

Door den Wel Eerwaarden heer D. P. Faure, Leeraar der Vrye Protestantsche Kerk, op den 21 Mei,

Een zoon van den heer H. G. C. Fehrs, met name Wilhelm Christian. Eene dochter van den heer E. A. Jalisch, met name Augusta Emilie.

THE
Zuid Afrikaan.

Cape Town, May 24, 1869

LOAFERS AND A NIGHT REFUGE.

Some years ago, the term Loafer was not understood in this colony, and the reason for this is very plain; there were no such specimens of the *genus homo* to whom it could be fitly and properly applied. Now, however unfortunately the race is but too numerous in every town, village, hamlet and country district, from one end of the colony to the other. Various causes have been in operation to create and multiply this class of individuals, some of which were entirely beyond our control, but others were, to a great extent, within our control, and therefore might have been avoided, or at all events rendered inoperative. The enormous pressure which rested on the country for the last ten consecutive years if not more, and which, to use a common expression though in a different acceptation "stamped out" the lives of our horses, cattle, sheep, pigs, fowls, not to mention dogs, one after the other, the supervening of a drought which continued for many years, and impoverished the few remaining stock which the murrain had spared, so that they could hardly drag themselves along to look for pasture which for years before had disappeared,—were enough in themselves to ruin any country. These visitations however hard to bear, could not be helped, and they were submitted to with resignation yet not without a cheering hope that a better time was coming. For several years in succession previous to these visitations, the country was considered to be in a most healthy and prosperous condition, and why should it not in the course of time regain its lost position? Such was the public confidence in the Colony's being soon able to right itself, that Banking Institutions—each and all of them Banks of Issue—sprung up in all directions, and promised to be a panacea for all the ills the country had already undergone and was undergoing. Money, or its representative in Bank notes was remarkably easy of access, and for a time it was imagined, that in spite of continued droughts and drawbacks of the country, through the magical power of these 'Paper Mills,' we had become, in a great measure, independent of the productiveness of the earth's surface. An accomodation bill could now secure, what a sale of stock in former years could alone provide against.

This was certainly a jolly state of things, but it was too jolly to last, and the remarkably easy way of getting on only seemed to paralyze industry—superinduce luxurious habits, and undermine that caution, frugality, and economy, by which our Colonits were wont to be distinguished. Nay more, the multiplication of our circulating medium caused through the establishment of so many Banks of paper issue, completely deranged our commercial transactions, and depreciated our *real* currency. The consequence was, that while merchants imagined, they were realising fortunes and investing their surplus capital in the purchase of landed property, this rose of course in price in proportion to the facility with which Bank accommodation could be obtained. But the farmer, not unobservant of what was going on around him, now abandoned to a certain extent, his legitimate business, and turned land-jobber. All went merry as a marriage bell for a time, but the day of final reckoning, although postponed, was not to be evaded. Bills became due. They must be met. And lo! there was little or nothing to meet them with. A crash soon followed—the weakest going to the wall first, but the ostensibly opulent following suit with marvelously little loss of time. Well in this state of affairs, the farmers being ruined and the merchant either entirely or partially so, what was to become of those individuals who were formerly in the service of the one or the other. Thrown out of employment, what were they to do? To tramp the country up and down in search of a master, and to get a refusal at every place of call, was a drawing too largely upon European endurance. With the expenditure of the last penny they had, without shoes to their feet, or clothes to their back, is it at all surprising, that in this plight, and with empty stomachs to boot, they should begin to lose that self respect which they cherished when they were in employment, and, with feelings approaching to something like despair, should abandon themselves to those vile habits which make up our conception of a Loafer. There is really no one particularly to blame for the establishment of the "Loafing Institution" among us. The loafer himself never became so from choice. But driven down to degradation step by step, by the hard ordeal through which he had to pass, it cannot surprise any one that he is the poor emaciated miserable being which we now behold him, and if he is not already, he soon will be, both physically and morally incapacitated for ever for resuming his former sphere of life.

We have neither the time nor the inclination at present to point out what share the administration of our Government had, in founding the "Loafing Institution." The colony knows this full well, and so do these unfortunate individuals who were allured here under prospects which they have sadly failed to realise; our object rather is to excite sympathy, and awaken public benevolence on behalf of these poor men. They have neither house nor home to go to; no shelter against the inclemency of the cold winter weather that is now setting in, or rather has already set in, either by day or night; their clothing is in tatters and they have nowhere to lay their head at night save under the miserable shelter of a wall, or under one of the boats to be found on the beach, and such like quarters That they frequent the canteens, and invest the few threepences they may from time to time succeed in obtaining from private charity, rather in spirits which makes them oblivious of their present degradation, than in bread and meat which their stomachs refuse to entertain, is unfortunately too true; yet is there no means of reclaiming them and of mitigating the present hardships of their lot? Surely there is a possibility at least of providing them with shelter during the cold dark and rainy nights of winter. Empty stores there are in abundance in town, which would more than accommodate quadruple the number of applicants for such shelter. To rig up a dormitory for such people need not cost much, and would be no great strain on the public charity. Such dormitory or dormitories should be under the surveillance of the police, and we believe that Mr. Evans, without any increase to his present staff, would be able to do so; but if not, why, the Town Council or Municipality and the Government co-operating together ought, in fact are bound, to do something for these forlorn men. A soup kitchen once existed in town, and afforded at least *one* meal a day to those who could not otherwise provide themselves with even that. It might very easily be revived in connection with the Night Refuge, and these once established: we would be saved from the reproach of an indifference to the sufferings of our fellow men which ill becomes a humane and benevolent not to add Christian community.

Appointments.—William de Smidt, Jun., Esq., to be a justice of the peace for the district of Clanwilliam during the term of his employment in that district. Charles Henry Caldecott, Esq., to be a justice of the peace for the district of Albany during his term of office as Mayor of Graham's Town. James Faunce Londsdale, Esq., to be a justice of the peace for the district of King William's Town during his term of office as Mayor of King William's Town. Mr, Daniel W. Whiler, as Post Office Agent at Groote Vlei, Division of Cradock, *vice* Mr. J. L. Pretorious, from the 1st June next.

Sequestration.—The estates of: Edward Lorenzos Chiappini, Francis Harvey Lean, first and second meetings at the master's office, 26th May and 2nd June.—Henry Paver, late of Bedford, first and second meetings at ditto, 2nd and 9th June.—Jurgen Jacobus Andries Windell, first and final meeting at the magistrate's office, Malmesbury, 2nd June.—Henry Louis Dalton, first and second meetings at ditto, George, 4th and 11th June.—Gerrit Jacobus Vlok, A.C.son, first and second meetings at ditto, Fraserburg, 31st May and 7th June.—Thomas Gravatt, first and second meetings, at ditto, Somerset East, 4th and 11th June.—Stephanus Venter, senior, and Jacob Jan Bastiaan Cloete, first and second meetings at ditto, Graaff-Reinet, 1st and 8th June.—Jan Stephanus Erlank, first and final meeting at ditto, ditto, 8th June.—Henry Edward Dennison, jun., first and final meeting at ditto, Queenstown, 7th June.

Compulsory Sequestration.—The estate of John Berry, of Port Elizabeth, hotel-keeper.

Intestate Estates.—Meetings of the next of kin and creditors will be holden in the estates of Frederick Kent and subsequently deceased spouse Charlotte Maria Leet, at the master's office, 6th July.—Arie van Wyk, at the magistrate's office, Victoria West, 2nd July.—George Dyason and subsequently deceased spouse Mary Ann Pullen; and surviving spouse, Robert Pinchin, at ditto, Port Elizabeth, 7th July.—Pieter Grobbelaar, and subsequently deceased spouse, Elizabeth Maria Venter, at ditto, Colesberg, 3rd July.

Postal Notice.—It is hereby notified for general information that from and after Monday, the 24th instant, letters for Papendorp will, until further notice, be forwarded from Cape Town, by train leaving at 5 5 p.m. (only), and from Wynberg and intermediate Post Offices by train leaving Wynberg at 8·20 a.m. (only).

The Mail.—The mail for England, St. Helena, Ascension, and Madeira, by the packet *Celt*, will be closed at the General Post Office on Friday, 4th June, 1869.

Inquiry having been made for Karl von Schaeffer, it is requested that any information concerning him may be communicated to the Colonial Office. Schaeffer is stated to have come to the Cape in the year 1857, with the German Military Settlers.

On Thursday morning, at the Commercial Exchange the Returning Officer, Mr. Rivers, made his official declaration of the poll for Cape Town. The numbers, as corrected, were as follows:—Porter, 3,081; Eustace, 3,005; Cauvin, 2,645; Marquard, 2,630; Solomon, 2,619. The four first-named were, therefore, declared duly elected. Each of the five candidates then proceeded to address the meeting, which was large, though the room was not quite full. A vote of thanks, moved by Mr Porter, and seconded by Mr Cauvin, was carried by acclamation, and the meeting, which did not last three quarters of an hour broke up.

The following are the further results of the elections as far as they are at present known in Cape Town:—

George—Messrs. Walter and Wehmeyer.
Victoria West—Messrs. Adams and Kinnear.
Aliwal North—Messrs. Barry and Merriman.
Richmond—Messrs. Watermeyer and Brand.
Port Elizabeth—Messrs. Miller and Reid.
Graham's Town—Messrs Thompson & Clough.
Caledon—Messrs. van Breda and van der Byl.

The parties charged with personating voters at the election were brought before the Magistrate on Friday morning, and, on each giving bail for £5 to appear if called upon, were liberated.

The following Telegram was received from Simon's Town on Friday:—"Arrived: Dutch ship *Paul Johan*, leaky, and Swedish brig *Mary*, with loss of spars, both from Akyab. Brigantine *Zephyr*, from Algoa Bay, with loss of spars. Lots of ships outside. Terrific weather on the 7th instant and since. A grand dinner given last night by the Russian Officers to Commodore Randolph and heads of Departments."

A letter from Hondeklip Bay, under date 14th instant, says:—"We have had glorious rains here. It has been raining heavily the whole week, and there is every appearance of a continuance of this weather; wind variable and weather very cold. In a letter received from Springbok to-day, I am told they have had splendid rains up country, and the farmers are already ploughing. Good news, it is not? After all it is not unlikely we may have a return of the good old times. The new disease among the mules, called *farcy*, is making steady inroads amongst the different trains, and I hear Mr, Woodifield has sent for a verterinary surgeon to see into the matter. ...... Show of hands at the nomination at Springbok in favour of Foster and Niekerk, and poll demanded by the other candidates. The 28th instant has been fixed as the day for the contest.

The Wool Trade of Port Elizabeth.—The *P. E. Telegraph* says:—"The wool trade is still very unsettled, and holders and buyers have not as yet come to an understanding as to what shall be the ruling prices for the staple."

Diamonds.—Messrs. Dunell, Ebden, & Co received on Friday last six diamonds, which we have had the pleasure of seeing at their establishment. They are beautiful gems, two of them in particular. The smallest weighs about one carat, and the largest about ten carats. The largest diamond has a fine shape; but not so clear and brilliant as some of the smaller ones. It looks, too, as if there was a flaw in it. If any one asks whence they came, we can only say that it was reported to us that they had been picked up in the bed of the Baaken's River! We have good reason to believe, however, that the Mayor will not apply to the Eastern Districts Court for an interdict on their sale!—*E. P. Herald*,

Locusts.—A regular "storm" of locusts besieged the town on Wednesday last. Never before had these pests been seen in such dense clouds. They literally obscured the hills, and cast a deep shadow over the hills, and cast a deep shadow over the ground as they passed over the town, the noise made by their flight being like the roaring of the sea. They settled on the commonage to the westward, and the next day they returned to the eastward. All over the district we hear of immense swarms, which threathen to eat everything eatable. We can only hope that the strong winds prevalent at this season will sweep them seaward.—*F. B. Advocate*.

Richmond.—Extract from a letter:—I have nothing particular to communicate in the way of news. We have had abundance of rain and the veldt looks well.

The locusts have been reaping where they have not sown, but they have not been able to clear off everything.

On the 1st instant, about 8 o'clock, it was discovered that the powder magazine of Messrs. Leeb and van der Poel had been broken into, and that a quantity of powder and cartridges had been stolen from it. All the efforts made to trace out the thieves were unavailing.

The large sale in the estate of the late Mr. Nic. van der Merwe comes off on the 16th and 17th of June. For many reasons this extensive sale will be well worth the attention of speculators.—*Ibid*.

Accident.—A young lad, son of Mrs. Maskell of this town, met with a serious accident one day last week. Having inspanned a couple of horses, he commenced to drive them sharply from the farm door. The horses, young and frisky, set off over fences, ploughed lands, ditches, or whatever came in their way. Young Maskell was thrown out, and had his arm dislocated. The cart and horses were recaptured without much injury, after having traversed about four miles of ground.—*Q.T. Free Press*.

Mr. French met with what might have been a serious accident on Tuesday last. While in the slaughter house, the ox, a wild one, broke loose from the block and tackle, and made a run at Mr. French, catching him with the horn under the ear. Fortunately it swerved off without entering deep. Making another run at Mr. French, he lay flat down, and the horn caught him on the thigh, inflicting a severe bruise. In the third encounter the horns came in contact with a stone, swerved off, and Mr. French escaped. The natives assisting ran off immediately they saw the ox loose.—*Ibid*.

The wind blew a perfect gale from the northwest last night, and this morning it is unabated. The clouds of dust at times obscure the mountains around the town, and penetrate every crevice in the houses. We expect to hear of shipping disasters along the coast, especially westward.—*Ibid*.

Hope Town.—Diamond Gossip.—Hendrik Dippenaar, who was on a trading trip into Waterboer's Territory, arrived here last Tuesday with a diamond which he described as worth £200. At first he would not let any one see the gem, but was at last prevailed upon to show it to Mr. Leopold Lilienfeld (whose opinion on diamonds is second to none but the Lipidary) who pronounced it to be a diamond of the value of about from £8 to £10 (outside.) Dippenaar, of course ridiculed the idea of the diamond being only worth £10. It was quite evident, however, that his confidence in the value of his diamond was considerably shaken, as he immediately, but on the sly, went to the Diamond Lapidary, to have the gem tested and valued. He also pronounced it to be a diamond worth about £10, It afterwards leaked out that Dippenaar gave an ox-wagon worth £50 for the stone, which ox-wagon he bought on purpose for that sum to give for the diamond. Dippenaar has been dunned for the £50 by the man from whom he bought it and was obliged to sell out to liquidate the debt. I hope this will prove a lesson both to him and others not to speculate in diamonds and other things of which they have no knowledge.

Last week a farmer of the name of Bred kamp came to town with a pretty stone, and said it was a diamond. He said some time ago he found a stone, but did not know what it was, and for some motive or other smashed it with a 15lb hammer, and that this piece was a part of that stone. He offered it to Mr. Lilienfield, who examined it and said that it might be worth £10 but was not sure, upon which the man afterwards disposed of it to Mr. James Wykeham for £15 cash. It afterwards turned out to be a crystal. The Lapidary saw and weighed it and pronounced it to be nothing but *a beautiful crytsal*! May he get another!

Our Magistrate and family left a few days ago for Fauresmith, but will be back soon. I may state that he is generally liked by the people here, more so than the last Magistrate.

A very cold-blooded and brutal murder was committed on Tuesday evening on the farm of Mr. John Sloane, about 3 hours from the village. The murderer is in jail and the matter will be investigated to-morrow. They are both Kaffers. The prisoner and the deceased were together preparing their evening meal: the one wanted to make pap and the other wanted to bake pumpkin; a little quarrel naturally must have ensued, whereupon prisoner stabbed deceased to the heart, who expired a few minuts afterwards.

Any member (says the *Free State Gazette*) would be doing good service to the public at large who would move in the Raad that an arrangement should, without delay, be entered into with the Cape Government by which letters and newspapers pre-paid in the Colony should be delivered free here, and *vice versa*—*i. e.*, letters and papers on which the Free State postage has been prepaid should be delivered free in all parts of the Colony. This arrangement has long been in force between this State and Natal, and was at one time suggested to our Government by the Postmaster General of the Cape. Postage is at present felt to be an intolerable burden, being no less than 10d. per half ounce to Colesberg or Aliwal North, and 1s. 10d. for a half-ounce letter to England (1s. 4d. in Colonial money and 6d, Free State),

The *Free State Gazette* says:—" Mr. R. Finlay called a public meeting on the subject of a cloth manufactory, on Thursday afternoon last, in the Council Chamber, which was attended by several members of the Raad, and a few others. The principal speakers were the Rev. G. Van de Wall, Mr Robt. Finlay, and Mr. Cornelis de Villiers. The members of the Raad, generally seemed tickled with the idea. Resolutions favourable to the meeting were passed, and a committee appointed to draft a prospectus, &c. Mr Burt Hugo made some objections to the scheme; and several others demurred to fixing the site of the proposed factory on Kornet-spruit, asking why that spruit was to be preferred to the Riet, Modder, Caledon, Orange, or any other river. The merchants, shopkeepers, and our townspeople, generally, seemed to take but little interest in the matter. Mr. G. Reed, of Smithfield, has, we are glad to learn, undertaken to obtain further and correct information on the subject, direct from his correspondents in Yorkshire, England. A cloth manufactory, properly conducted, if self-supporting, would doubtless be a blessing to the State; but many of our calculating and careful men are afraid that it would not pay, and that shareholders could scarcely, for years to come, expect any return for their capital."

NATAL.

(*From the Natal Mercury*.)

Prevention better than cure.—The member for the city, Mr. Turnbull, proposes to introduce into the Legislative Council a bill for the protection of women and female children. Legislation of the character proposed is naturally repugnant to the feelings, yet extreme cases require extreme measures, and the Kafirs having become so daring, the time has arrived when the assaults the bill proposes to deal with must be put down with a strong hand, and we are glad Mr Turnbull has taken the matter up. We would suggest the treadmill for offences of a lighter character. The following is the bill as printed in the *Gazette*: "Whereas, assaults on women and female children in this colony are of frequent occurrence, and it is expedient to make the punishment for such crimes more notorious and deterring: Be it therefore enacted, by the Lieutenant Governor of Natal, with the advice and consent of the Legislative Council thereof, as follows:—1. That in all cases where any man or boy over the age of fourteen years shall be convicted of an *assault with intent* on any women or female child, such man or boy, in addition to the punishments at present inflicted for such crimes, shall be sentenced to have the letter R distinctly, conspicuously, and permanently branded on his forehead by the public executioner. 2. That in all cases where any man or boy over the age of fourteen years shall be sentenced to death for any crime perpetrated on the body of any woman or female child, and such sentence shall be carried into execution, the body of such criminal after death shall be publicly exposed in an iron cage to be suspended in such place as the judge may direct. 3. That any person or persons removing or concealing any such cage, or carrying off the body, or any portion of the body, of any criminal from any such cage without the leave and consent of the Lieutenant-Governor first had and obtained, shall on conviction of all or either of such acts, be sentenced to imprisonment and hard labour for not less than six months. 4, That this law shall take effect from and after the promulgation thereof in the *Government Gazette*.

General Intelligence.

(*Extracts from European Papers*)

England's Fighting Stength at Sea.—On the subject of the reduction in the Naval Estimates, in connection with a possible war with France, or with the United States, a daily contemporary remarks:—"What we look in vain for in Mr Childers' statement is a consistent and defensible theory of what the navy of Great Britain ought to be. Taking one class of ship with another, our naval strength is, perhaps, about equal to that of France. Ought this presumed equality to satisfy us? It is something, of course, to know that if we had to fight France alone, and could concentrate all our maritime force in the channel, the chances would not be against us. But it will be seen that this hypothesis involves two very questionable assumptions. If England is again involved in a great war—and the main reason why the Admiralty exists is the possibility that she may be so involved—she may have to fight single-handed. But it is very unlikely that she would have to fight with a single-handed enemy. Whether our love of non-intervention and the general tone of our diplomacy will ultimately keep us out of war may be questioned; but there can be no doubt that it is admirably calculated to keep us out of allies. In proclaiming our indifference to European "complications" we are apt to forget that it may not be in our power to be equally indifferent to European combinations. A policy of entire abstention from continental affairs is a policy which dispenses with the aid of friends; and consequently it requires, more than any other, an adequate supply of physical strength. Supposing France and Russia were on one side, and Great Britain were alone on the other, what would be the probable history of the contest? Again, in measuring our fleet with that of any other Power, it must always be borne in mind that it cannot be completely concentrated in the Channel without involving consequences almost as disastrous as defeat. We shall have to protect our colonies and our commerce; and to do this effectually we may have to detach a far greater number of ships than may be required on the part of the enemy to put them in serious peril. A small squadron, of which the destination is unknown, may give ample employment abroad to two or three squadrons of the same size just at the moment when every ship is urgently wanted at home. The omission of this element from the calculation is very conspicuous in Mr. Childers' reference to the United States. 'They possess,' he says, 'no sea-going armoured ships, but they have an immense fleet available for defensive purposes.' Perhaps this is exactly what they wish to have. It must not be assumed that the want of sea-going armoured ships is, under all circumstances a weakness. In a war between Great Britain and the United States, the policy of the latter might be to undertake no offensive operations against our fleet, but to confine themselves to the defence of their own coast, and to the destruction of our mercantile navy. For the former purpose Mr. Childers tells us they are well equipped. What he does not tell us is how the. are off with regard to the latter. The example of the *Alabama* abundantly shows what a few fast cruisers may do in the way of destroying commerce, and our turret ships with their 25-ton guns and twelve knots an hour would be about as competent to deal with them as a rhinoceros would be to overtake a greyhound. At present all we know is that a war with the United States is not, unhappily, an impossible event, and that the kind of warfare which would most harass us is also the kind which would best suit American character. In these two facts there is sufficient cause for anxiety.'

Marine Disasters.—According to the last statement issued by the Bureau Veritas of Paris, the number of ships reported as totally lost in the month of February last is 238, of which 115 were English, 24 French, 22 American, 19 Italian, 15 North German, 6 Danish, 6 Spanish, and 18 of various other nationalities. The number of total losses during the corresponding month of 1868 was 212; of 1867, 224; and of 1866, 236.

Preserved Meat for the Navy.—We are glad to find that the suggestion thrown out in reference to this subject in a recent number of this journal has already been acted upon by the Government, and that the Admiralty authorities have resolved to make a trial of the preserved boiled beef now being prepared in Australia, and imported into this country at a price very much lower than the cost of that preserved in the same way at the Royal Victualling Yard. The contracts for which tenders are now invited, are for the supply of 200,000 lbs. of this beef, to be delivered between December 1, 1869, and January 31, 1870. This is about one-fifth part of the beef preserved in the same way last year at Deptford. We hope that experience of the use of this Australian preserved beef may fully establish its excellent quality, and that those interested in the development of this supply of food for the navy may exert themselves to maintain a reputation for the quality and soundness of their preserved meat, which will secure its more general introduction, and jutify the Government in adopting it for the service. This is a point of paramount importance in regard to this subject, and we trust that it may receive such attention, that there may not again be any cause for the dissatisfaction we remember to have existed some years ago with preserved meat supplied on contract.—*British Medical Journal*.

Yeast for hot climates.—Boil two ounces of the best hops in four quarts of water for half an hour; strain it, and let the liquor cool down to new milk warmth. Then put in a small handful of salt and half a pound of sugar (brown); beat up one pound of the best flour with some of the liquor, and mix all well together. The third day add three pounds of potatoes boiled and mashed, and let it stand until the next day. Then strain, and it is ready for use. Stir frequently while making, and keep near a fire. Before using, stir well; it will keep two or three months in a cool place. This was kept two months in the cellar, where thermometer ranged between 90 and 104 degrees. This yeast is verry strong; half the usual quantity necessary for a baking is sufficient.

Singular Attachment.—About two weeks ago there arrived in the City of Sacremento a widow, rather attractive in her manners and appearance. She had made the trip across the continent, via the Pacific Railroad, and upon arriving at the capital concluded to remain there for a time. She took rooms at a large boarding-house, not far from the corner of Seventh and I streets, and lived in a manner that denoted the possession of means. In the same house was living a young Spaniard, by profession a teacher of music, and in the natural course of boarding-house events they became acquainted. He was but 18 years of age, and she apparently about 36—old enough, in fact, to be his mother. It was noticed by lookers-on—for people in boarding houses will watch their neighbours—that the gay widow was particularly attentive to the handsome young music teacher, and that he was not averse to being the recipient of her attention; yet the matter was regarded as a joke, and, on the part of the youth at least as a harmless flirtation. The matter gave the people who were taking notice of the flirtation something to talk and laugh about, in the idea of this matron conceiving so violent an attachment for a beardless youth, unless it were possible that his face brought forcibly to mind the memory of a long lost son. But one morning the household were astonished by learning that both had taken their departure, and together had eloped. The friends of the young man followed him, and, gaining an interview, remonstrated with him upon the folly of his course. But their remonstrances were not needed. The first impetuosity of his youthful ardour had measurably cooled, and he realised his position to its fullest extent. The influence of the pretty widow had departed—the romance was over. He determined to return to Sacramento—resume the work of instructing his neglected pupils. With that object in view he left the presence of the widow, under some pretence, which momentarily quieted her apprehensions, and proceeded to the Sacramento boat, where he was met by several friends, who were to wish him good speed. They were quietly chatting together on board of the boat, the huge paddles were slowly turning back and forth in preparation for starting, passengers and friends were rushing up and down the gang plank, porters were hustling about the baggage, and a man stood with his hand upon the bell-rope to give the signal for starting, when a carriage came driving down the wharf at lightning speed. When opposite the gang-plank it halted—the driver sprang quickly from the box, and threw open the door, and a richly dressed woman jumped out. Taking a hasty glance around the wharf she ran up the plank and into the cabins, quickly scrutinising every group of men she saw. Her appearance had a singular effect upon our Don Juan, who exclaimed "My God, here she comes!" and immediately dropped in the centre of his group of friends, who gathered closely about, covering him as a hen gathers her chickens under her wings. The movement was noticed by the anxious woman, and she darted towards them. To push them aside and disclose to view the form of truant was the work of a moment; and, seizing him by the arm with masculine strength, she pulled him though the cabin, down the gang plank, and upon the wharf; putting him into the carriage, and slamming him down upon the cushion, as a mother would punish a disobedient child, she took a seat beside him, the coachmen whipped up his horses, and was out of sight before the friends of the little music-teacher had recovered from their surprise. The widow took her bird to its cage, and since then has kept him in close confinement, allowing no one to see him. His friends are very anxious to break off the singular connection, but dare not face the plucky widow. How the matter will end it is impossible at present to predict.

France.—There is a talk of the Emperor and Empress of the French going to Corsica to celebrate the centenary of the birth of the first Napoleon. The Emperor has been out of health, and the Parisian papers have told falsehoods, as usual, as to his having presided at councils and elsewhere (imagine an English newspaper deliberately stating an untruth as to the Queen's act), but we believe that he is somewhat stronger. Marshall Niel has made a speech on the subject of the army, and it has been of the usual character. France has nothing to fear but she must have her army complete—there is no hurrying because there is nothing to apprehend, but she must have her army complete. She could not bear an insult, and no one has insulted her, but she must have her army complete. And this cuckoo rhetoric must perforce satisfy the nation, for the present, for who argues with the servant of the master of a million of men? Nevertheless, the Government is by no means looking forward placidly to elections, and not only are all the influences which the prefect know how to use faithfully, if clumsily, already in preparation, but it is said that a little pamphlet, now being worked off at a secret press of the Tuileries, and from the august hand of the Emperor himself, is to be brought to bear upon the electors. Unluckily he has already all those who cannot read, or understand what is read to them, and the others have a perverse way of making scoff of all arguments save those of force.

A Paris correspondent of the 'Nord' gives the following details of the chassepot musket:—'Experiments with this arm have shown that the present military manœuv

vres must necessarily be changed. The execution made with it is such that entire battalions would be swept as if by a canonade. The men must present the smallest surface possible. They must be taught to spread themselves out as sharp-shooters, and to form groups behind trees and on advantageous positions. A proposal was made that, when the troops are formed in line of battle, they should dig a trench and throw up earth before them to form a rampart; but for that to be done, the soldiers would require to be armed as sappers, and some time would be necessary to execute such entrenchments. As a substitute, the men's knapsacks will be piled before the first line. In any case the formation of squares will be entirely abandoned as they do not resist the enemy, and the troops on the flanks cannot fire. At present to resist the heaviest shock of cavalry, it that will be necessary is two lines, the second of which will load the arms of the first. The part to be played by mounted soldiers in battle appears to be so much reduced that three-fourths of them might be suppressed, the heavy cavalry especially. The only use of the horse will now be to make reconnaissances or pursue fugitives. In the next campaign a matter of importance will be for the army to understand the power of the musket, and not fallen into confusion before the Prussian needlegun. The war should necessarily be a work of attack and not of defence, as what is wanted is not so much troops who stand firm as soldiers who advance. The Zouaves and native regiments of Algeria would be of great utility."

The Baroness Julia Ebergenyi, who, as may be remembered, was about two years back condemned to imprisonment for life, for having, with Count Chorinsky, poisoned the wife of the latter, has just made an attempt to escape from the prison of Neudorf under the disguise of a nun. She was however, detected and stopped by one of the gaolers at the moment she was about to pass through the gates. A lady belonging to a high family of Vienna was waiting for her outside with a carriage.

It is proposed to construct a canal, capable of conveying the largest ships, through the valley of Garonne, France, from the Bay of Biscay to the Mediterranean. The estimated cost is over £ 700000, and the period for its execution six years.

MALMESBURY

Board of Executors.

PUBLIC SALE
OF
MOVABLE
AND
Immovable Property,
AT LEEUWENKUIL, ZWARTLAND.

In the Insolvent Estate of JOHANNES JACOBUS LAMBRECHTS, of Malmesbury Division.

THE Undersigned in his capacity as Sole Trustee in the above Estate, will cause to be publicly sold

To-Morrow, Tuesday,
THE 25TH INSTANT,
At the farm LEEUWENKUIL.

The Insolvents One-third part or Share of the Farm LEEUWENKUIL, in extent 1,100 morgen, situated in Zwartland.

Also the MOVABLES and LIVE-STOCK, viz.: 8 Horses, 4 head of Cattle, 60 Sheep, a Wagon, a Double-furrow Plough, a Swedish Plough, a Span of Yokes and Gear, a team of Harness. The Insolvent's Share in a Threshing Machine, &c., &c.

H. D. J. DU TOIT, Sole Trustee.

24th May, 1869.

MALMESBURY

Board of Executors.

PUBLIC SALE
OF A
HOUSE AND ERF,
AT MALMESBURY.

In the Estate of the late Mr. HENDRIK CHRISTIAAN BLAAT.

THE Undersigned Executor Dative in the above Estate will cause to be publicly sold

ON FRIDAY,
THE 28TH INSTANT,

The DWELLING HOUSE, and adjoining Ground belonging to the above Estate.

The terms will be made easy for intending purchasers.

G. A. WATERMEYER, Sec.
Malmesbury Board of Executors,
Executor Dative.

Malmesbury, 13th May, 1869.

MALMESBURY

Board of Executors.

PUBLIC SALE
OF
FIXED & MOVABLE PROPERTY,
AT BERG RIVER.

In the Insolvent Estate of COENRAAD HENDRIK BESTER, of Broodkraal.

THE Undersigned in his capacity as Sole Trustee in the above Estate, will cause to be publicly sold

ON TUESDAY,
THE 1st JUNE NEXT,
At the Residence of the Insolvent,

The Half-Share or part of the farm BROOD KRAAL, belonging to this Estate, situated at the Berg River, in its full extent 8,008 morgen.

Also, the MOVABLES belonging to the same consisting of 5 Horses, 6 Head of Cattle, 240 Sheep and Goats, 3 Pigs, a Covered Wagon, a Cart, a team Yokes, a team of Harness, a Wheel Barrow, a Harrow, a Howard's Plough, a Swedish Plough, Blacksmith's Anvil, Vice, Bellows, and other tools, &c., &c.

H. D. J. DU TOIT, Sole Trustee.

Malmesbury, 13th May, 1869.

Important Sale.

THE Undersigned has been authorised by Mr. J. W. ZULCH, in his capacity of Executor Testamentary to the Estate of the late Mrs. the Widow J. B. ZULCH, born KEYTEL, to Sell by Public Auction, all the **MOVABLE AND IMMOVABLE PROPERTY** belonging to the said Estate,

On Monday,
the 31st May, 1869.

Immovable Property,

I.

CERTAIN ERF situated in the most central part of the Village of Tulbagh, with a large Dwelling thereon, containing 9 Rooms, is well adapted for a Private Residence as for Business.

II.

A Cottage adjoining the above, containing 3 Rooms, always well let.

III.

Certain Erf situate as above, containing 6 Hire Rooms, always well let. The same are so well-known as to require no further commendation.

MOVABLES.

Household Furniture, consisting in Chairs, Sofas, Dining and other Tables, Bedsteads, Stretchers, Beds, Glass and Crockeryware, Kitchen Utensils, &c., &c. &c. Several useful Books, and other useful articles which will be brought forward on the day of Sale,

Vendue Office, Tulbagh,
15th May, 1869.
B. J. DE VAAL, Auctioneer.

PUBLIC SALE
OF
Immovable & Movable Property,
AT DALJOSAPHAT.

THE Undersigned being about to make a change of Residence, has resolved to sell on

Tuesday, the 1st June,
AT 11 O'CLOCK A.M.

His welknown Residence, named KROMME VALLEY, situated at Dajosaphat, District of the Paarl, upon which is erected a Dwelling House, Cellar, Stable, and other Outbuildings, planted with 10,000 Vines and all sorts of Fruit Trees, further.

Movable Property.

Household Furniture, consisting in Dining, Tea, Dressing, Washing and other Tables, Chairs, Wardrobes, Bedsteads, and Stretchers with Bedding, complete, Glas and Earthenware, Kitchen Utensels.

FARM IMPLEMENTS.

6 Stukvats, 6 Fermenting Tubs, 4 Pipes, Treading and Receiving Tubs, 12 Buckets, 4 Tubs, Half-aums, Ankers, 1 Wine Pump, Brandy and Raisin Still, 1 Wagon, 3 Covered and Open Spring Carts, Ploughs, Harrows, Spades, Pickaxes, Ladders, Harness, Yokes, &c.

LASTLY,

35 Leaguers Wine, 30 Breeding Cattle, 8 Mules, 4 Saddle and Draught Horses, 100 Cape Wethers, 100 Wether Goats, and 10 Pigs, 10 muids Wheat, 10 ditto Rye, 10 ditto Oats, a quantity of Chaff, Straw, &c.

D. C. HAUBTFLEISCH.

Vendu Office, Wellington,
7th May, 1869.
P. J. PENTZ, J.F.son, Auctioneer.

MUTUAL
Life Assurance Society
OF THE
CAPE OF GOOD HOPE.

NOTICE TO MEMBERS.

PURSUANT to Section No. 16, amended at the Special General Meeting of Members held in the Society's Hall, on the 10th December, 1866, the Directors will, up to the

3rd June next,

receive nominations to fill the vacancies of the following Directors, who retire by rotation, but are all eligible for re-election:—Messrs. CHARLES BELL, EDWARD HULL, and GERHARD MYBURGH.

By order of the Board,
J. C. GIE, Jun., Secretary.

Wellington Bank.

A SPECIAL GENENRAL MEETING of Shareholders in the abovenamed Bank will be held on SATURDAY, the 12th June next, in the Market Building, at 10 o'clock a.m., precisely, for the purpose of electing a Director in the room of the late D. F. DU TOIT, Esq.

By order of the Board,
A. W. LOUW, J.son, Cashier
Wellington Bank,
Wellington, 10th May, 1869.

L. PAPENFUSS,
ATTORNEY-AT-LAW,
Sworn Translator, Appraiser and General Agent,
BLOEMFONTEIN, ORANGE FREE STATE
1854,
☞ **Near the Public Offices.**

STRAYED

FROM the Farm of the undersigned 17 ANGORAS. A liberal reward will be given to any person finding the same

D. H. WESSELS.

650 Excellent Fat Cape Sheep
150 ditto do. Merino do.
30 Wether Goats.

TO-MORROW, TUESDAY, the 25th May, the above number of Sheep and Goats will be publicly sold at Klapmuts Station. They will certainly be present.

JAN DE VOS ROSSOUW,
24th May, 1869.
DE VILLIERS, MARAIS & Co., Vendue-Adms.

120 Excellent Fat Slaughter Oxen
60 ditto Draught Oxen and Cows.

ON FRIDAY, the 28th May, the above number of Cattle will be publicly sold at Klapmuts Station.

P. F. VAN NIEROP.
Paarl, 20th May, 1869.
DE VILLIERS, MARAIS & Co., Vendue Adms.

1100 Excellent fat Cape and Merino Wethers
300 Ditto Wether Goats.

ON MONDAY, the 31st instant, the above number of Cattle will be publicly sold at Klapmuts Station,

F. J. ROUX.
Wellington, 21st May, 1869.
P. J. PENTZ, J.F.son, Auctioneer.

MUSIC.

MR. C. L. VAN VLOTEN is prepared to give instruction on the Pianoforte, Harmonium, and also at Singing. Terms moderate.—Apply to him in his private residence, No. 50 Poeland-street.

KEATING'S COUGH LOZENGES.

UPWARDS OF FIFTY YEARS' experience has fully confirmed the superior reputation of these Lozenges, in the cure of ASTHMA, WINTER COUGH, HOARSENESS, SHORTNESS of BREATH, and other PULMONARY MALADIES,

Sold in boxes, tins and bottles of various sizes.

KEATING'S
Children's Worm Tablet.

A PURELY VEGETABLE SWEETMEAT, both in appearance and taste, furnishing a most agreeable method of administering a well-known remedy for INTESTINAL or THREAD WORMS.

It is a perfectly safe and mild preparation, and is especially adapted for children.

Sold in tins and bottles of various sizes.

KEATING'S
Persian Insect Destroying Powder.

This Powder is QUITE HARMLESS TO ANIMALS, but unrivalled in destroying Fleas, Bugs, Emmets, Flies, Cockroaches, Beetles Gnats Mosquitoes, Moths in Furs and every other species of insect in all stages of metamorphosis.

Sold in packets, tins, and bottles of various sizes.

☞ The public are particularly requested to observe that all the above preparations bear the Trade Mark as herein shown.

KEATING 79 ST PAUL'S CHURCHYARD
TRADE MARK.

Sold by all Chemists and Druggists, and in Cape Town by Messrs. WENTZEL, SCHLESWIG, HEYNES, and HAZEL.

General Estate and Orphan Chamber

Deed of Partnership dated 9th March 1856: incorporated by Act of Parliament, No. 31, 1861.

CAPITAL, £20,000 *Sterling*

FOR Administering Properties and Estates, as Executors Administrators, Tutors, Curators, Trustees and Agents,

DIRECTORS:
O. M. BERGH, Esq., Chairman,
F. F. RUTHERFOORD, Esq.
J. R. MARQUARD, Esq.,
C. H. BOSENBERG, Esq.,
J. SHEPHERD, Esq.
D. TENNANT, Esq.,
J S PRINCE, Esq.

Auditors
T. MOSTERT, Esq.,
J. J. HOFMEYR, Esq.

J. F. G. PIETERSEN, Secretary.
Chamber Buildings, 43, Adderley-street.

Protecteur Fire Assurance Company
MARKET SQUARE.

Established the 29th September, 1838
Capital, £65,968 16 5.
Last Bonus awarded to the Assurers, 20 pr Ct.

Directors:
W. C. KUYS, Esq., President.
J. A. TRUTER, Esq., Vice President.

C. H. BOSENBERG, Esq.
G. v. R. MULLER, Esq.
CHAS. BARRY, Esq.
D. G. VAN BREDA, Esq
I. P. H. v.D. POEL Esq.
C. WESSELS, Esq.
A. H. HOFMEYR, Esq.

Auditors:
J. J. STEYTLER, Esq. and S. V. HOFMEYR, Esq.

Agents in the Country Districts:

Bredas Dorp,	Messrs. Barry & Nephews.
Beaufort,	W. J. Blore, Esq
Burghersdorp	E. B Truter, Esq.
Caledon,	C. A. M. de Vos, Esq.
Calvinia,	Messrs. Heilbrun Brothers.
Colesberg,	D. Sluiter, Esq.
Darling,	M. Versfeld, Esq.
D'Urban	F. J. v. H. Duminy, Esq.
Fraserburg,	H. W. A. Cooper, Esq.
George,	S. J. C. Gird, Esq.
Graaff Reinet,	F. K. Te Water, Esq.
Heidelberg,	Messrs. Barry & Nephews.
Hopefield,	A. G. H. van Breda, Esq
Malmesbury,	Malmesbury Board Exects
Mossel Bay,	Messrs. Barry & Nephews
Oudtshoorn,	W. Walter, Esq.
Paarl,	A. J. Becker, Esq.
Prince Albert,	Z. J. Muller, Esq.
Riversdale,	W. White, Esq.
Richmond,	W. C. Perry, Esq.
Simon's Town,	P. J. Hugo, Esq.
Stellenbosch,	P. Korsten, Esq.
Swellendam,	C. Standerwick, Esq.
Tulbagh,	B. J. de Vaal, Esq.
Uitenhage,	D. J. Aspeling, Esq.
Victoria West,	J. Adams, Esq.
Wellington,	P. J. Pentz, J. F. son, Esq.
Worcester,	J. Lindenberg, Esq.

RATES OF PREMIUM PER £100.

	In which no hazardous Goods are contained.	Contain hazardous Goods.	In which hazardous Trades are carried on
	s. d d.	£ s. d.	£ s. d
Buildings,—Brick, or Stone, with la Roofs	[illegible] 0	0 4 0	0 6 6
Buildings,—Brick or Stone, covered with Slates, Tiles or Metals	0 2 6	4 6	0 7 6
Buildings,—Brick or Stone, with Thatch Roofs	0 17 6	1 0 0	1 2 6

☞ Special Assurances according to the nature of the Risk.

POLICIES GRATIS.

Amount of Bonus awarded to assured at the last General Meeting,

20 PER CENT.

upon the paid-up Premiums, receivable on the following annual renewal of their Policies,

J S DE KOCK, Secretary.

Malmesbury Agricultural and Commercial Bank.

Present Nominal Capital £22,030
Paid-up Capital, .. £13,218
Reserve Fund, .. £1150

DIRECTORS:
DR. F. DE LETTRE BICCARD, M.D., Chairman
A. H. MOORREES, Esq.
H. J. SMIT, Esq.
JACOB MULLER, Esq.
D. J. ACKERMAN, Esq.
H. G. GREEFF, Esq.

THE Bank allows Interest upon Fixed Deposits, in sums of £10 and upwards at the undermentioned rates viz.:—

For 3 months and under 6 months at 3 pCt. per annum
" 6 " " " 12 " " 4 pCt. "
" 12 " " 5 pCt. "

Office hours from 9 o'clock a.m. to o'clock p.m.

Application for Discount received and attended to on MONDAYS, WEDNESDAYS, and FRIDAYS.

By order of the Board,
J. W. MOORREES, Cashier.

CAPE OF GOOD HOPE
Trust and Assurance Company
No. 43, Heerengracht, Cape Town

ESTABLISHED 1840.

And subsequently sanctioned by Ordinance of the Governor and Legislative Council.

IN 900 SHARES OF £25 EACH

For the Insurance of Movable and Immovable Property from Fire, and the Administration of Estates.

DIRECTORS:
R. P. DOBIE, Esq., Chairman.

T Hall, Esq.
T. Watson, Esq.
J B Ebden, Esq.
C J Manuel, Esq.
W Hiddingh, Esq.
T Ansdell, Esq.
F F Rutherford, Esq.
E Landsberg, Esq.

Fire Assurance Department.
PREMIUMS PER £100.
Bonus of 15 per Cent. deducted on Renewal.

	Under Flat Roof.	Under Slate, Tile or Metal Roofs.	Under Thatched Roofs
1. Dwelling Houses..	2s.	3s	12s 6d
2. Shops or Stores, containing no hazardous goods	4s.	5s	15s 0d
3. Shops or Stores containing hazardous goods....	5s.	6s	17s 6d
4. Buildings wherein hazardous trades are carried on	6s. 8d.	7s 6d	Special

Port Elizabeth Risks, and some others, will be insured at Special Rates.

W M MILLARD, Secretary.

COLONIAL
Orphan Chamber & Trust Company
ESTABLISHED 31ST OF MARCH 1856.

Capital £20,000 Sterling.

FOR administering Properties and Estates, as may be lawfully appointed to, as Executors Administrators, Tutors, Curators, Agents and Trustee Insolvent Estates.

DIRECTORS:
P E DE ROUBAIX, Esq. Chairman
H M. ARDERNE, Esq.,
E LANDSBERG, Esq.
J. G. BLANCKENBERG, Esq.,
L P CAUVIN, Esq.
F. PORTER, Esq.
W. J. VAN DER VEN

AUDITORS
J. C. HOFMEYR, Esq.
J J STEYTLER, Sen., Esq.

Persons desirous of appointing them will be pleased to nominate and appoint them as "*The Board of Directors of the Colonial Orphan Chamber and Trust Company.*"

☞ The Insolvent Branch will be conducted by the Secretary, for whose acts the Company will be responsible.

The Directors meet every Thursday, at 11 o'clock, for the despatch of Business.

Office No. 3, Church-square.
G. W. STEYTLER, Secretary.

THE
PAARL BOARD OF EXECUTORS,
Capital, £40,000
In Shares of £200 each,

FOR the Administration of Properties and Estates which it may be appointed as Executors, Administrators, Agents, Curators and Tutors of Minors, as wel as Trustees in Insolvent Estates, &c., &c

DIRECTORS:
J. R. ZEEDERBERG, Esq., M.D., Chairman
B. P. DU PLESSIS, Esq.
M. VAN DER SPUY, Hs., Esq.
F. J. HUGO, Esq.
I. A. J. ROOS, Esq.
J. L. BEYERS, Esq.
A. J. LOUW, Esq.

AUDITORS:
H. J. HUGO, Esq.
T. ROOS, T.s., Esq.

The Directors attend, for the transaction of busines every WEDNESDAY, at the Office of the Board Western Province Bank Buildings.

I. HORAK DE VILLIERS, Sec

Western Province Bank Paarl.

Nominal Capital ... ... £ 0,000
Paid Up Capital 30,000
Reserve Fund 10,000

DIRECTORS:
J. R. ZEEDERBERG, Esq. M.D. President.
J. J. PROCTOR, M. P. Esq.
J. SMUTS, M. D. Esq.
C. C. A. DE VILLIERS, Esq.,
ABR. BOSMAN DE VILLIERS, Esq.
J. D. BOSMAN, Esq.,
A. I. LOUW, Esq.

The Bank allows interest on fixed Deposits at the following rate.

3 Months and above 3 per cent.
6 " " 3½ ditto
12 " 4 ditto

Directors attend TUESDAYS and FRIDAYS, at 10 a.m. for the purpose of deciding on applications for discount.

B. P. DU PLESSIS, Cashier

UNION BANK.
No 88, ST. GEORGE'S-STREET

Capital, £150,000.—Paid up £75,000
Reserve, £10,000.

DIRECTORS:
JOHN STEIN, Esq. Chairman
F. S. BERNING, Esq.
D. G. DE JONGH, Esq.
The Hon. P. E. DE ROUBAIX, MLC.
J. PHILIP, Esq.
J. W. SALOMON, Esq.
G. MYBURGH, Esq.
E. LANDSBERG, Esq.,
J. J. STEYTLER, Sr., Esq.

THE BANK allows Interest on Fixed Deposits, at the following rates per annum:—

For 3 Months and upwards 4 pCt. per annum.

Applications for Discounts attended to on TUESDAYS, THURSDAYS, and SATURDAYS, in each week.

S. V. HOFMEYR, Cashier.

MUTUAL
Life Assurance Society
OF
THE CAPE OF GOOD HOPE.
OFFICE, DARLING-STREET, CAPE TOWN.
Established 1845.

On the 31st May, 1868, the Amount of Accumulated Fund was	£ 272,880 16 3
No. of Policies on the Books, 2,225	
Sum assured, including Profits ..	1,432,966 8 0
Claims paid last year were ..	20,241 8 7
Annual income	48,958 1 2

DIRECTORS:
CHARLES BELL, Esq., Chairman.

P. A. BRAND, Esq. M.L.A
G. J. MANUEL, Esq M.L.A
JAMES MURISON, Esq.
S. SOLOMON, Esq.
P. G. van der BYL, Esq
J R MARQUARD, Esq MLA
EDW. HULL, Esq.
G. MYBURGH, Esq.

TRUSTEES.
P. A. BRAND, P. G. VAN DER BYL, and J. MURISON, Esqs.,

AUDITORS.
J. P. HERMAN, and S. V. HOFMEYR, Esq
Secretary.—J. C. GIE, Jr., Esq.,

AGENTS IN THE COUNTRY DISTRICTS:

Aliwal North,	M. L. Beevor, Esq.
Bedford,	H. Hutton, Esq.
Beaufort,	C. Pritchard, Esq.
Bredasdorp,	Messrs. Barry & Nephews.
Burghersdorp,	Messrs. Goldman Bros. & Co
Caledon,	Messrs. Bourhill & Co.
Ceres,	W. McIntyre, Esq.
Clanwilliam,	G. M. Fryer, Esq.
Colesberg,	J. T. Ortlepp, Esq.
Cradock,	C. Scanlen, Esq.
Calvinia,	F. Mostert, Esq.
Fraserburg,	W. J. Smith, Esq.
George,	Michl. O'Connell, Esq.
Graaff-Reinet,	Board of Executors.
Graham's Town,	W. Ogilvie Esq.
King Wm's Town,	Rich. Walker, Esq.
Knysna,	P. C. Metelerkamp, Esq.
Malmesbury,	Board of Executors.
Mossel Bay,	H. W. de Wet, Esq.
Murraysburg,	G. H. Meiring, Esq.
Natal,	T. Shepstone, Jun., Esq.
Oudtshoorn,	Theodor Meyer, Esq.
Paarl,	J. R. Zeederberg, Esq. M.D.
Port Elizabeth,	E. L. Kift, Esq.
Queen's Town,	R. Jefferson, Esq.
Richmond,	M. M. Tait, Esq.
Robertson,	Messrs. Barry & Nephews.
Riversdale,	Messrs. Barry & Nephews.
Somerset East	S. J. Annear, Esq.
Stellenbosch,	J. Wege, Esq.
Springbokfontein,	A. R. H. Bleksley Esq.
Swellendam,	Messrs. Barry & Nephews.
Stockenstrom,	M. E. Smit, Esq
Uitenhage,	Board of Executors.
Victoria West,	J. B. Auret, Esq.
Worcester,	J. D. Hugo, Esq.

Premiums for Assurance of £100
ON SINGLE LIVES,
FOR THE WHOLE PERIOD OF LIFE.

Age.	Premium £ s. d.	Age.	Premium £ s. d.
14	1 15 5	35	2 17 6
15	1 16 5	36	2 19 0
16	1 17 6	37	3 0 6
17	1 18 6	38	3 2 3
18	1 19 7	39	3 3 9
19	2 0 7	40	3 5 6
20	2 1 6	41	3 7 5
21	2 2 5	42	3 9 3
22	2 3 3	43	3 11 3
23	2 4 1	44	3 13 4
24	2 4 11	45	3 15 6
25	2 5 10	46	3 17 9
26	2 6 10	47	4 0 3
27	2 7 10	48	4 2
28	2 8 11	49	4 5 6
29	2 10 0	50	4 8 3
30	2 11 1	51	4 11 2
31	2 12 3	52	4 14 2
32	2 13 6	53	4 17 4
33	2 14 9	54	5 0 8
34	2 16 1	55	5 4 2

The Premiums are payable yearly in advance; or at the option of the Assured, half-yearly, with a slight increase of the rate.

This being a MUTUAL ASSURANCE SOCIETY, the profits are not as in Proprietary Companies, divided between the Partners and the Assured. The WHOLE belong to the Policy holders.

The Profits are divided amongst the holders of Policies at the termination of every period of THREE YEARS, and each holder may determine that his Share shall be added to the sum assured by him;—or converted into present payment;—or applied in reduction of the future annual pemiums payable by him.

The last Division was declared at the Annual Meeting held on the 6th July, 1868. The Profits then divided were at the rate of 2½ per cent. per annum, or 7½ per cent. for the three years. Thus a Policy of £50, taken out before 1st November, 1865, has £37 10s., three years' Profits added to it; a Policy of the same amount, taken out before 1st November, 1867, has £12 10s., one year's Profits, added; while the total accumulated Profits on a Policy of £500, taken out in 1845, the first year of the Society's existence, now amount to the large sum of £471 0s. 4d.

The next Division of Profits will take place in July 1871.

Persons proposing for assurance will be required to produce *Certificates of Baptism*, or such other proofs of age as the Directors may deem to be satisfactory.

Candidates for assurance are *not* charged with fees payable to the *Medical Officers* of the Society.

Prospectuses, Forms of Proposals, and all information respecting the Society may be obtained at the Office in Cape Town, or at any of the Agents throughout the Colony.

By order of the Board,
J. C. GIE, Jun., Secretary.

Colonial Bank,
12, ADDERLEY-STREET,
ESTABLISHED 1844.

Capital £100,000
Paid-up 60,000
Reserve Fund 10,000

DIRECTORS.
J J L SMUTS, Esq. Chairman
R P DOBIE, Esq.
C BARRY, Esq
W. G. ANDERSON, Esq
G J NICHOLLS Esq
J C WICHT, Esq
J H REDELINGHUYS Esq
Hon. JAMES ABERCROMBIE, Sr MR
EWAN CHRISTIAN, Esq.

COLONIAL AGENCIES.
The Frontier Commercial and Agricultural Bank Graham's Town.
The Port Elizabeth Bank
The Western Province Bank, Paarl
The Somerset East Bank

LONDON AGENCY
The Union Bank of London.

Applications for Discount received and attended to on TUESDAYS, THURSDAYS, and SATURDAYS until 11 o'Clock.

By Order of the Board,
A. SHIRREFFS, Cashier

Cape Town, 12th October, 1868.

De Protecteur,
Brand Assurantie Maatschappy.
MARKTPLEIN,
OPGERIGT op den 29 SEPT. 1838
KAPITAAL, £65,968 16 5.

Laatste Bonus aan Geassureerden toegekend 20 percent.

DIRECTEUREN,
President.—De Wel-Ed. Heer W. C. KUYS.
Vice-President.—De Wel-Ed. Heer J. A. TRUTER

WelEd, C H BOSENBERG,
WelEd. G. v. R. MULLER,
WelEd. Heer CHAS. BARRY
WelEd. HrD. G. v. BREDA
WelEd Hr. I H P v D POEL
WelEd. J. C. WESSELS,
WelEd Heer A. H. HOFMEYR

AUDITEUREN.
De Heeren J. J. STEYTLER, en S. V. HOFMEYR.

Agenten voor de Buiten-Distrikten.

Bredas Dorp..	De Heeren BARRY & NEVEN,
Beaufort......	De Hr. W. J. BLORE.
Burgersdorp...	—— E. B. TRUTER.
Caledon......	—— C. A. M DE VOS.
Calvinia......	De heeren Geb. HEILBRUN
Colesberg.....	De Hr. D SLUITER
D'Urban......	—— F. J. v. H. DUMINY.
Darling.......	—— M. VERSFELD.
Fraserburg...	—— H. W. A. COOPER,
George........	—— S. J. C. GIRD,
Graaff-Reinet..	—— F. K. TE WATER,
Hopefield......	—— A. G. H. VAN BREDA.
Heidelberg....	De heeren BARRY & NEVEN,
Malmesbury...	—— Malmesbury Exec Kamer.
Mosselbaai....	De heeren BARRY & NEVEN,
Oudtshoorn...	De heer WM. WALTER.
Paarl.........	—— A. J. BECKER.
Prins Albert..	—— Z. J. MULLER.
Riversdale....	—— W. WHITE.
Richmond....	—— W. C. PERRY.
Simonsbaai...	—— P. J. HUGO.
Stellenbosch...	—— P. KORSTEN.
Swellendam....	—— C. STANDERWICK
Tulbagh......	—— B. J. DE VAAL,
Uitenhage.....	—— D J. ASPELING,
Victoria (West).	—— J. ADAMS.
Wellington ...	—— P. J. PENTZ, JFzn.
Worcester....	—— J. LINDENBERG

SCHAAL VAN PREMIEN PER £100.

	Waarin zich geene gevaarlyke Goederen bevinden.	Gevaarlyke Goederen bevattende.	Waaringevaarlyke Neringen gedreven worden.
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
1. Gebouwen van Baksteenen, of Klippen met Platten.	0 2 0	0 4 0	0 6 6
2. Gebouwen van Baksteenen of Klippen, bedekt met Leijen, Pannen of Metaal.	0 2 6	0 4 6	0 7 6
3. Gebouwen van Baksteenen of Klippen met Rieten Daken	0 17 6	1 0 0	1 2 6

☞ Speciale Assurantien volgens den aard der risico

POLISSEN GRATIS.

☞ De Bonus aan Verassureerden by de laatste Algemeene Vergadering toegekend, bedraagt

20 PERCENT

Op de betaalde Premien—ontvangbaar by de volgende jaarlyksche vernieuwing hunner Polissen.

S. J. DE KOCK, Sec.

OPGAAF

Van Koloniale Opbrengst de Stads Markt gepasseerd van den 20 tot den 22 Mei 1869.

Aloes	Aloes,	0
Abrikozen lbs,	Apricots lbs,	443
Amandelen, lbs.	Almonds lbs	133
Aardappelen, bushels,	Potatoes bushels,	246
Azyn, leggers,	Vinegar, leag.	0
Boter, lbs,	Butter, lbs.	21
Brandewyn, leggers,	Brandy leaguers	0
Bokkevellen, stukken	Skins, Goat, pieces	0
Boonen, bushels,	Beans bushels,	9
Drooge Ossenhuiden, st	Hides Ox, pieces,	0
Erwten, bushels	Peas, bushels,	0
Garst bushels	Barley, bushels	0
Hoorns, stukken,	Horns, pieces	0
Haver, bushels,	Oats bushels,	30
Hooi, vrachten,	Hay, loads,	2
Kaf, zakken,	Chaff sacks,	16
Koorn, bushels,	Wheat, bushels,	0
Linzen, do,	Lentils, do,	0
Mealies, bushels,	Maize, bushels,	18
Okkernooten, lbs.	Walnuts lbs.	0
Patates, bushels,	Potatoes, Sweet, bls.	132
Rog, do.	Rye,	4
Rozynen lbs.	Raisins, lbs.	1882
Schapenvellen, st.,	Sheep Skins,	0
Stroo, zakken,	Straw sacks,	0
Uijen, bushels,	Onions, bushels	45
Vederen, Ostr., lb	Feathers, Bed lbs.	0
Wyn, ordinaire, legger	Wine common,	0
Do, Pontak do.,	Do. Pontac, do.,	0
Was,	Wax,	0
Wol lbs,	Wool lbs	0
Wynsteen, lb.	Wine Stone, lbs.	0
Zout	Salt, bushels	0
Lemoensap, 'kaums	Lemon Juice, 'kaum	0

MARKT PRYZEN

Van den 20 tot den 22 Mei 1869.

		£ s. d.	£ s. d.
Aloes per lb....	Aloes, per lb..	0 0 0	0 0 0
Amandelen per lb	Almonds pr lb.	0 0 2½	0 0 2½
Appelen per lb..	Apples, per lb	0 0 3½	0 0 3½
Abrikozen per lb	Apricots, ditto.	0 0 1½	0 0 3½
Aardappelen p b	Potatoes p 3 b.	0 5 9	0 14 11
Azyn p. legger..	Vinegar p. lea.	2 9 0	3 12 0
Boonen p 3 bushel	Beans p 3 bus.	0 14 9	0 17 3
Boter per pond..	Butter, per lb.	0 2 11	0 3 4
Brandewyn p leg.	Brandy p leag	14 10 0	16 13 0
Bokkevellen p st	Buckskins, ea.	0 0 0	0 0 0
Drg. Ossehuiden	Dry Oxhides, e	0 0 0	0 0 0
Eenden	Ducks & Musc.	0 1 7	0 2 3
Erwten per 3 b..	Peas per 3 bus	0 18 0	0 18 0
Eyeren per 100..	Eggs per 100..	0 10 9	0 13 1
Garst pr 3 bushel	Barley p 3 bus.	0 0 0	0 0 0
Ganzen per stuk	Geese, each..	0 2 3	0 2 4
Haver p 3 bushel	Oats per 3 bus	0 8 3	0 8 3
Havergerv. 100lb.	Catahvs. 100lb.	0 4 0	0 6 2
Hoenders per st.	Fowls each ...	0 0 7	0 1 7
Hoorns, elk....	Horns, each..	0 0 0	0 0 0
Kalkoenen pr st.	Turkeys, ea..	0 3 5	0 3 5
Kaf p 16 zakken	Chaff, 16 sacks	4 15 0	4 17 0
Kalven per stuk	Calves, each..	0 0 0	0 0 0
Koorn per 3 b..	Wheat pr 3 bus	0 0 0	0 0 0
Linzen, dito....	Lentils, p do..	0 0 0	0 0 0
Mealies dito....	Maize do...	0 9 10	0 13 0
Okkernooten p lb	Walnuts, p lb.	0 0 0	0 0 0
Patatas p 3 bushel	S. Potatoes, 3b	0 4 11	0 6 11
Peren per pond..	Pears, per lb..	0 0 2½	0 0 2½
Pampoenen elk..	Pumpkins, ea.	0 0 0	0 0 0
Perziken per lbs.	Peaches per lb.	0 0 2½	0 0 2½
Rog per 3 bushel	Rye per 3 bus.	0 12 1	0 12 1
Rozynen per lb	Raisins per lb	0 0 1½	0 0 1½
Schapenvel. p st.	Sheepskins ea.	0 0 0	0 0 0
Merinovel. p st.	Merino Skins, e	0 0 0	0 0 0
Stroo p vracht	Straw p. load	0 0 0	0 0 0
Uijen p 3 bushel	Onions p 3 bus.	0 5 1	0 8 11
Varkens, gemeste	Pigs, fattened	0 0 0	0 0 0
——ongemeste	Do. unfattened	0 3 1	0 3 6
——speens...	Do. sucking, e	0 0 0	0 0 0
Vederen, Str p lb	Feathers, O., lb	0 0 0	0 0 0
——bedde p lb	——Bed per lb	0 0 0	0 0 0
Vygen dito.....	Figs per lb..	0 0 0	0 0 0
Wol, grof, dito..	Wool, ditto..	0 0 0	0 0 0
Wyn, ordinaire	Wines ordin.	0 0 0	0 0 0
Wyn Steen 100lbs.	Wine Stone.	0 0 0	0 0 0
Zoetelimoen p 100	Oranges, p 100	0 0 8	0 3 1
Zout per 3 bushel	Salt, per 3 bus	0 0 0	0 0 0

J. J. H. SMUTS, Editor No. 10 Wale-street.